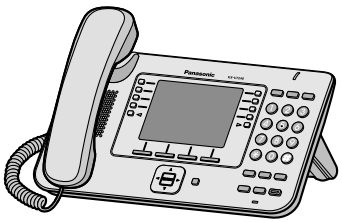
Panasonic

Manuel d’utilisation

Téléphone SIP



<KX-UT248>

Nº de modèle KX-UT113/KX-UT123
KX-UT133/KX-UT136
KX-UT248

Merci d’avoir acheté ce produit Panasonic.
Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant d’utiliser l’appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248: Version du fichier logiciel 01.160 ou ultérieure

Dans le présent manuel, le suffixe des numéros de modèle est omis, sauf s’il est nécessaire de l’indiquer.

Version du document : 2012-06

Introduction

Caractéristiques principales

Fonctionnement simple

Vous pouvez accéder facilement aux fonctionnalités à l'aide de la touche de navigation, des touches fixes et des touches de fonctions.
De plus, le voyant de message/sonnerie vous informe lorsque vous avez un appel entrant ou un message en attente.

Communication vocale de haute qualité

L'appareil prend en charge le protocole SIP standard et le codec G.722, permettant des communications vocales fiables et de haute qualité.

Mode ÉCO

L'activation du mode ÉCO vous permet d'utiliser cet appareil en réduisant la consommation d'électricité (Page 44).

Compatible avec les casques d'écoute à crochet commutateur électrique (EHS) (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)

Les modèles KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 prennent en charge les casques EHS (Page 68).

Compatible avec les casques d'écoute sans fil Bluetooth® (KX-UT248 seulement)

Le KX-UT248 prend en charge les casques d'écoute sans fil Bluetooth (Page 68).

Aperçu

Ce manuel donne des renseignements sur l'installation et le fonctionnement de l'appareil.

Documents connexes

Mise en route
Donne des renseignements élémentaires sur l'installation de l'appareil.

Administrator Guide
Donne des renseignements sur la programmation et la maintenance de l'appareil.

Les manuels et les renseignements complémentaires sont disponibles sur le site Web de Panasonic à l'adresse :
http://www.panasonic.com/sip (pour les utilisateurs aux États-Unis)
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone (pour les utilisateurs au Canada)

Remarque

- Le contenu et la configuration du logiciel sont indiqués sous réserve de modifications sans préavis.

Remarques concernant la connexion à un PBX Panasonic

- Si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000 Panasonic, reportez-vous aux documents du KX-NS1000 pour obtenir des renseignements au sujet du fonctionnement, de la programmation et de la maintenance de l'appareil. Pour les détails, consultez votre détaillant.
  Cependant, veuillez vous reporter à ce document pour des détails sur les fonctionnalités suivantes :
  – Répertoire téléphonique (Page 26, 38)
  – Journal d'appels (Page 27)

Autres renseignements

Marques de commerce

- Le mot servant de marque et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et tout usage de ces marques par Panasonic Corporation est effectué en vertu d'une licence.
- Plantronics est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Plantronics, Inc.
- Toutes les autres marques de commerce identifiées aux présentes appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Lorsque vous expédiez le produit (pour les utilisateurs aux États-Unis uniquement)

Emballez-le soigneusement et envoyez-le, port payé, convenablement assuré et de préférence dans le carton d'origine. Joignez une enveloppe préaffranchie, en détaillant le problème à l'extérieur du carton.
N'envoyez PAS le produit aux bureaux exécutifs ou commerciaux régionaux. Ils ne sont PAS équipés pour effectuer des réparations.

Entretien et réparation du produit (pour les utilisateurs aux États-Unis uniquement)

Les centres de service des usines Panasonic pour ce produit sont énumérés dans le répertoire des centres de service.
Consultez un détaillant Panasonic autorisé pour des instructions détaillées.

Pour consultation future

Inscrivez les renseignements dans l'espace ci-dessous aux fins de consultation future.

Remarque

- Le numéro de série et l'adresse MAC de ce produit sont indiqués sur l'étiquette collée sur le dessous de l'appareil. Vous devriez noter le numéro de série et l'adresse MAC de l'appareil dans l'espace réservé et conserver le présent manuel à titre de preuve d'achat permanente aux fins d'identification en cas de vol.

N° DE MODÈLE	_____
NUMÉRO DE SÉRIE	_____
ADRESSE MAC	_____
DATE D'ACHAT	_____
NOM DU DÉTAILLANT	_____
ADRESSE DU DÉTAILLANT	_____
	_____
	_____
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU DÉTAILLANT	_____

Table des matières

Renseignements importants 7

Pour votre sécurité 7
Sécurité des données 9
Renseignements supplémentaires 10

Avant d'utiliser le téléphone 12

Renseignements sur les accessoires 12
Emplacement des commandes 13
Écrans 20
Icônes de statut 21
Touches de fonctions et icônes des touches de fonctions 22
Fonctions de base 24
Confirmation du numéro de poste 24
Position de décrochage et position de repos 24
Réglage du volume 25

Fonctionnalités 26

Faire des appels 26
Faire un appel 26
Faire un appel à partir de la liste des répertoires téléphoniques 26
Composer en utilisant les journaux d'appels 27
Recomposer le dernier numéro composé (Recomposer, dernier numéro) 27
Composition à une touche (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) 28
Recevoir des appels 28
Recevoir un appel 28
Refuser des appels 28
Mettre en garde un appel 30
Recevoir un deuxième appel (Répondre à un appel en attente) 30
Parler à deux personnes en alternance (Dédoubler un appel) 31
Transférer un appel (Transfert d'appel) 31
Transférer avec une touche (Transfert à une touche) (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) 31
Mettre en sourdine 32
Conférence téléphonique (Conférence locale à trois) 33
Faire une conférence téléphonique 33
Enlever une personne de la conférence 33
Mettre fin à une conférence téléphonique 33
Vérifier les messages 34
Vérifier les nouveaux messages 34
Vérifier les appels manqués 34
Renvoi d'appel/Ne pas déranger 35
Se connecter à un groupe ou se déconnecter d'un groupe (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) 35
Se connecter à un groupe ou se déconnecter d'un groupe de DAA (Distribution automatique d'appels) 35
Pour activer/désactiver le mode Non prêt ou pour quitter le mode Conclusion 35
Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) 36

Personnalisation du téléphone 38

Liste des répertoires téléphoniques 38
Ajouter une nouvelle entrée de répertoire téléphonique 38

Ajouter une entrée de répertoire téléphonique à partir du journal des appels entrants ou manqués 38
Modifier une entrée de répertoire téléphonique 39
Rechercher une entrée de répertoire téléphonique 39
Supprimer une entrée de répertoire téléphonique 39
Exporter/Importer des entrées de répertoire téléphonique 39
Paramètres utilisateur 41
Accéder aux paramètres 41
Paramètres disponibles 42
Détails des paramètres 44
Entrer des caractères 55
Programmation dans l'interface utilisateur Web 63

Installation et configuration 64

Fixation/retrait du support 64
Connexions 67
Fixation murale 71
Raccrochage du combiné 76
Utilisation d'un casque d'écoute 78
Configuration de l'appareil 79
Maintenance de l'appareil 80
Initialisation de l'appareil 80
Redémarrage de l'appareil 80
Nettoyage de l'appareil 80

Annexe 81

Spécifications 81
Dépannage 84
Problèmes courants et solutions 84
Messages d'erreur 88
Historique des révisions 89
Version de fichier logiciel 01.025 du KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 89
Version de fichier logiciel 01.080 du KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 90
Version de fichier logiciel 01.160 du KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 91

Logiciels libres 92

Index....96

Renseignements importants

Pour votre sécurité

Pour réduire le risque de blessure, de perte de vie, de choc électrique, de défectuosité et de dommage au matériel ou à la propriété, toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour classifier et décrire les niveaux de danger et les blessures causées lorsque les dénotations sont ignorées et lors d'un usage abusif.

AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui pourrait entraîner une blessure grave ou la mort.

MISE EN GARDE

Indique un danger qui pourrait entraîner une blessure mineure ou endommager l'appareil ou d'autre équipement.

Les symboles suivants sont utilisés pour classifier et décrire le type de consignes à observer.

	Ce symbole est utilisé pour sensibiliser les utilisateurs à une procédure d'utilisation particulière qui ne doit pas être effectuée.
	Ce symbole est utilisé pour sensibiliser les utilisateurs à une procédure d'utilisation particulière qui doit être suivie afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

AVERTISSEMENT

Sécurité générale

Ne pas désassembler cet appareil. Un choc électrique dangereux pourrait s'ensuivre. L'appareil doit être désassemblé et réparé seulement par un technicien en entretien et en réparation qualifié.

Ne jamais essayer d'insérer des fils, des broches, etc. dans les évents ou autres trous de cet appareil.

Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Ne pas éclabousser l'adaptateur c.a. ou le cordon d'alimentation avec de l'eau, ni les mouiller.
Agir ainsi risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Débrancher immédiatement l'adaptateur c.a. et le cordon d'alimentation s'ils sont mouillés et contacter un centre de service autorisé.

Ne pas toucher l'adaptateur c.a. pendant des périodes prolongées. Agir ainsi risquerait de provoquer des brûlures légères.

Débrancher cet appareil de la prise c.a. et faire réparer l'appareil par un technicien en entretien et en réparation qualifié dans les cas suivants :

- **A.** Lorsque le cordon ou la fiche d'alimentation électrique sont endommagés ou usés.
- **B.** Si du liquide a été renversé sur l'appareil.
- **C.** Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- **D.** Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant le manuel. Ajuster uniquement les commandes couvertes par le manuel. Un mauvais ajustement peut demander une réparation par un centre de service autorisé.
- **E.** Si l'appareil a été échappé ou endommagé.
- **F.** Si la performance de l'appareil se détériore.

Si, en raison de dommages, des pièces internes de l'appareil sont exposées, débrancher immédiatement le câble ou le cordon. Si le réseau alimente le téléphone SIP [alimentation électrique par câble Ethernet], débrancher les câbles Ethernet. Autrement, débrancher le cordon adaptateur c.a. Retourner ensuite l'appareil à un centre de service agréé.

L'écouteur du combiné est magnétisé et peut attirer de petits objets ferreux.

Les volumes sonores excessifs au travers d'écouteurs, ou d'un casque peuvent entraîner la perte de l'ouïe.

Débrancher cet appareil de la prise de courant ou débrancher les câbles Ethernet si l'appareil émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces conditions peuvent causer un incendie ou un choc électrique. S'assurer qu'il n'y a plus de fumée et contacter un centre de service autorisé.

Installation

Ne pas effectuer de raccordements électriques qui dépassent les conditions nominales de la prise c.a. ou l'équipement d'alimentation. Si la puissance nominale d'un parasurtenseur, etc. est dépassée, cela risquerait de causer un incendie à cause de l'accumulation de chaleur.

Ne pas faire de boule avec le cordon de l'adaptateur c.a. Le cordon risquerait de s'endommager, ce qui risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou un court-circuit.

L'appareil doit être branché seulement à une alimentation du type illustré sur l'étiquette de l'appareil.

Insérer complètement l'adaptateur c.a. dans la prise c.a. Le non-respect de cette mise en garde pourrait causer des chocs électriques et/ou un risque d'incendie dû à une chaleur excessive.

Médical (KX-UT248 seulement)

Ne pas utiliser le produit dans les établissements de soins de santé si les règlements affichés dans l'établissement l'interdisent. Les hôpitaux ou les établissements de soins de santé peuvent utiliser de l'équipement qui pourrait être sensible à l'énergie des RF.

Consulter le fabricant de tout dispositif médical personnel, tel qu'un stimulateur cardiaque ou un appareil auditif, pour déterminer s'il est adéquatement protégé contre l'énergie des RF externes (radiofréquences) (le produit fonctionne dans la gamme de fréquences de 2,402 GHz à 2,480 GHz et la puissance de sortie est de 2,5 mW [max.]).

Mise en place

Faire attention à ce qu'aucun objet ne tombe sur l'appareil et à ce qu'aucun liquide ne se répande dans l'appareil. Ne pas exposer cet appareil à une quantité excessive de fumée, de poussière, d'humidité, de vibration mécanique, de chocs et de rayons de soleil directs.

Ne pas placer d'objets lourds sur cet appareil.

Placer l'appareil sur une surface plate.

Laisser un espace libre de 10 cm (3 $^{15}/_{16}$ po) autour de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.

Fixation murale

Ne pas monter cet appareil d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel.

Vérifier que le mur auquel l'appareil sera attaché est suffisamment solide pour supporter l'appareil. Dans le cas contraire, il faut renforcer le mur. Pour obtenir des renseignements au sujet du poids de l'appareil, voir "Spécifications (Page 81)".

Utiliser uniquement le kit de montage mural en option avec l'appareil. Le kit de montage mural comprend les vis, les rondelles et l'adaptateur de montage mural nécessaires.

Lorsque vous fixez des vis dans le mur, prenez soin d'éviter de toucher aux lattes métalliques, aux lattes en fil de fer ou aux plaques de métal situés dans le mur.

Lorsque ce produit ne sera plus en utilisation, assurez-vous de le retirer du mur.

⚠ MISE EN GARDE

Garder l'appareil loin des appareils de chauffage et des dispositifs qui produisent un bruit électrique, tels que les lampes fluorescentes, les moteurs et les téléviseurs. Ces sources de bruits peuvent affecter la performance de l'appareil. L'appareil ne doit pas être placé dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

Essuyer l'appareil avec un linge doux. Ne pas nettoyer l'appareil avec une poudre abrasive ou avec un agent chimique tel que de la benzine ou un diluant.

Le crochet du combiné présente un danger de suffocation. Garder le crochet du combiné hors de portée des enfants.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le débrancher de la prise c.a. Lorsque l'appareil est alimenté par une alimentation électrique par câble Ethernet, débrancher les câbles Ethernet.

Lorsque l'appareil est installé sur un mur, s'assurer que les câbles sont fixés solidement au mur.

Avis

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débrancher l'adaptateur c.a. et les câbles Ethernet, puis les rebrancher.
- Si vous avez des difficultés à faire des appels, débrancher les câbles Ethernet et brancher un téléphone SIP qui fonctionne. Si le téléphone SIP attesté comme étant en état de marche fonctionne bien, faire réparer le téléphone SIP défectueux dans un centre de service agréé. Si le téléphone SIP attesté comme étant en état de marche ne fonctionne pas correctement, vérifier le serveur SIP et les câbles Ethernet.
- En cas de panne d'électricité, le téléphone SIP pourrait ne pas fonctionner. S'assurer qu'un autre téléphone, indépendant du réseau électrique local, est prêt à être mis en service dans les endroits éloignés en cas d'urgence.
- Pour obtenir des renseignements au sujet de la configuration réseau du téléphone SIP comme les adresses IP, voir "Paramètres réseau (Page 49)".
- Si un message d'erreur est affiché sur l'écran, consulter le détaillant de votre système téléphonique ou l'administrateur du réseau.
- Utiliser seulement le combiné Panasonic approprié.

Sécurité des données

Nous recommandons de respecter les mesures de sécurité décrites dans cette section afin d'éviter ce qui suit :

– la perte, la divulgation, la falsification ou le vol de renseignements de l'utilisateur
– l'utilisation non autorisée de l'appareil
– l'interférence ou la suspension de l'utilisation entraînée par un tiers non autorisé

Nous ne pouvons être tenus responsables de dommages découlant d'un usage abusif de ce produit.

Les renseignements de l'utilisateur sont définis comme suit :

– Les noms de répertoires téléphoniques, numéros de téléphone et adresses IP
– Les numéros de destination de réacheminement
– Les numéros enregistrés dans les touches de composition à une touche
– Les mots de passe utilisés pour se connecter à l'interface utilisateur Web
– Les journaux d'appels

Prévenir la perte de données

- Garder une copie de toutes les données importantes (telles que la liste des répertoires téléphoniques) en cas de défectuosité de l'appareil et d'impossibilité de recouvrer les données.
- Il y a un risque que les données stockées ou sauvegardées dans l'appareil soient changées ou supprimées, par exemple lors de la réparation de l'appareil. Pour protéger les données importantes contre les dommages imprévus, voir Sécurité des données (Page 9).

Prévenir la divulgation de données

- Entreposer les sauvegardes dans un endroit sûr.
- Ne pas enregistrer de renseignements personnels sensibles dans cet appareil.
- Des renseignements personnels (comme la liste des répertoires téléphoniques et l'historique des appels) peuvent être enregistrés et/ou sauvegardés dans cet appareil. Afin de prévenir la fuite de données ou des dommages imprévus, prendre note des renseignements nécessaires de l'utilisateur, etc. et initialiser l'appareil pour rétablir ses paramètres d'usine dans les cas suivants.
  – Lorsque l'appareil est transféré ou jeté

  - Lorsque l'appareil est prêté
  - Lorsque l'appareil est envoyé en réparation
- S'assurer que l'appareil est réparé seulement par un technicien autorisé.
- Lorsque des renseignements de l'utilisateur sont envoyés de l'appareil à un ordinateur personnel ou à un autre dispositif externe, la confidentialité de ces renseignements devient la responsabilité du client. Avant de disposer de l'ordinateur personnel ou d'un autre dispositif externe, s'assurer que les données ne peuvent pas être récupérées en formatant le disque dur et/ou en le rendant physiquement inutilisable.

Empêcher la divulgation de données sur le réseau

- Afin d'assurer la sécurité des conversations privées, brancher l'appareil à un réseau sécurisé seulement.
- Afin d'empêcher l'accès non autorisé, brancher l'unité seulement à un réseau qui est convenablement géré.
- S'assurer que tous les ordinateurs personnels qui sont reliés à l'appareil utilisent des mesures de sécurité à jour.

Renseignements relatifs à la sécurité

- Les paramètres de sécurité, comme les mots de passe, ne peuvent pas être annulés dans les centres de service Panasonic. Prendre les mesures nécessaires pour éviter la perte ou l'oubli des mots de passe.
- En cas d'oubli d'un mot de passe, initialiser l'appareil et configurer à nouveau les paramètres. Pour les détails, consulter l'administrateur ou le détaillant.
- Pour plus de sécurité, définir des mots de passe qui ne sont pas faciles à deviner et changer régulièrement de mots de passe.
- En cas d'utilisation de l'authentification SSL, un serveur NTP doit également être précisé. De plus, si l'authentification SSL est effectuée sans préciser un serveur NTP, l'authentification sera validée inconditionnellement sans confirmer la validité du certificat SSL.

Renseignements supplémentaires

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation de cet appareil, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être observées afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, y compris les mesures suivantes :

1. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
2. Éviter d'utiliser un téléphone (autre que le type sans fil) pendant un orage électrique. Il pourrait y avoir un faible risque de choc électrique dû aux éclairs.
3. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz à proximité de la fuite.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Règlement FCC et autres renseignements

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations d'un appareil numérique de Classe B, d'après la section 15 des normes FCC. Ces limitations sont conçues pour offrir un niveau de protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une zone résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences ne se produisent pas dans une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences gênantes pour la réception radio ou télévision, ce qui peut être aisément déterminé en le mettant hors marche puis en le remettant en marche, l'utilisateur est invité à prendre les mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise située sur un autre circuit que celui auquel est relié le récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio-télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

MISE EN GARDE

Tout changement ou toute modification non expressément autorisé(e) par le site responsable de la conformité risque d'annuler la permission qu'à l'utilisateur de faire fonctionner le présent dispositif.

Déclaration de conformité FCC

Nom commercial : Panasonic
Numéro de modèle : KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248
Responsable :
Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way
Secaucus, NJ 07094 U.S.A.
Numéro de téléphone : 1-800-211-PANA (7262)

Cet équipement est conforme à la section 68 des normes FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Une étiquette est apposée sur le dessous de cet équipement et contient, entre autres renseignements, un identifiant de produit au format US:ACJ.....
Ce numéro doit être communiqué à la compagnie de téléphone si elle en fait la demande.

En cas de difficultés avec cet équipement ou pour obtenir des renseignements sur les réparations ou la garantie, contacter :
Panasonic Service and Technology Company-BTS Center
415 Horizon Drive Bldg. 300 Ste. 350-B
Suwanee, GA 30024-3186

La connexion au service de ligne partagée est soumise aux tarifs officiels en vigueur. Contacter les autorités chargées de réguler les services publics pour obtenir des renseignements.

Si le domicile est doté d'un système d'alarme relié à la ligne téléphonique, s'assurer que l'installation de cet équipement ne désactive pas le système d'alarme. En cas de questions au sujet de ce qui peut désactiver le système d'alarme, consulter la compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

LORS DE LA PROGRAMMATION DE NUMÉROS D'URGENCE ET (OU) LA RÉALISATION D'APPELS DE TEST VERS LES NUMÉROS D'URGENCE :

a. Rester en ligne et expliquer brièvement au stationnaire la raison de l'appel.
b. Procéder à de telles activités pendant les heures creuses, comme tôt le matin ou tard le soir.

Cet équipement est compatible avec les prothèses auditives.

Lors de la mise du téléphone à l'oreille, du bruit peut être perçu dans la prothèse auditive. Certaines prothèses auditives ne sont pas protégées de façon adéquate contre l'énergie émise par les fréquences radio externes. En cas de bruit, se servir de l'option haut-parleur (le cas échéant) lors de l'utilisation de ce téléphone. Consulter l'audiologiste ou le fabricant des prothèses auditives pour en savoir plus sur la disponibilité de prothèses auditives offrant une protection adéquate contre l'énergie communément émise par les fréquences radio des dispositifs numériques.

Pour les utilisateurs au Canada uniquement

- Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.
- Ce produit est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal.

Pour le KX-UT248 seulement
Le présent appareil est doté d'un module Bluetooth intégré qui peut être utilisé pour relier sans fil un casque d'écoute Bluetooth à l'appareil.

Exigences relatives à l'exposition aux radio-fréquences

Ce produit est conforme aux limites d'exposition au rayonnement FCC/IC établies pour un environnement non contrôlé. Pour se conformer aux exigences de l'exposition aux RF FCC/IC, il doit être installé et fonctionner selon les instructions fournies. L'appareil nécessite un espace de 20 cm (8 po) ou plus entre les antennes et le corps d'une personne (excluant le bout des mains, des poignets et des pieds) dans les modes de fonctionnement sans fil. Cet émetteur ne doit pas être en présence ou utilisé en même temps qu'une autre antenne ou émetteur.

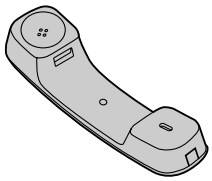
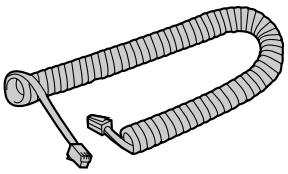
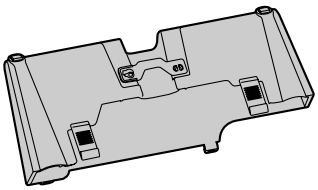
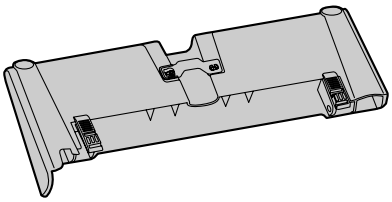
Conformité à la norme TIA-1083

Les combinés téléphoniques identifiés par ce logo présentent moins de bruit et d'interférences lorsqu'ils sont utilisés avec des prothèses auditives équipées d'une bobine téléphonique et avec des implants cochléaires.

Avant d’utiliser le téléphone

Renseignements sur les accessoires

Accessoires inclus[*1]

Combiné (1)	Cordon du combiné (1)
 [Nº de pièce] Modèle noir : PNLXQ1001Z Modèle blanc : PNLXQ1002Z	 [Nº de pièce] Modèle noir : PNJA1066Z Modèle blanc : PNJA1067Z
Support (1)	
Pour le KX-UT113/KX-UT123 :	**Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :**
 [Nº de pièce] Modèle noir : PNYLUT113BM Modèle blanc : PNYLUT113M	 [Nº de pièce] Modèle noir : PNYLUT133BM Modèle blanc : PNYLUT133M

[*1] Pour commander des accessoires supplémentaires, appeler gratuitement le : 1-800-332-5368. (Pour les utilisateurs aux États-Unis uniquement)

Remarque

- Les illustrations peuvent être différentes de l’apparence réelle du produit.

Accessoires en option

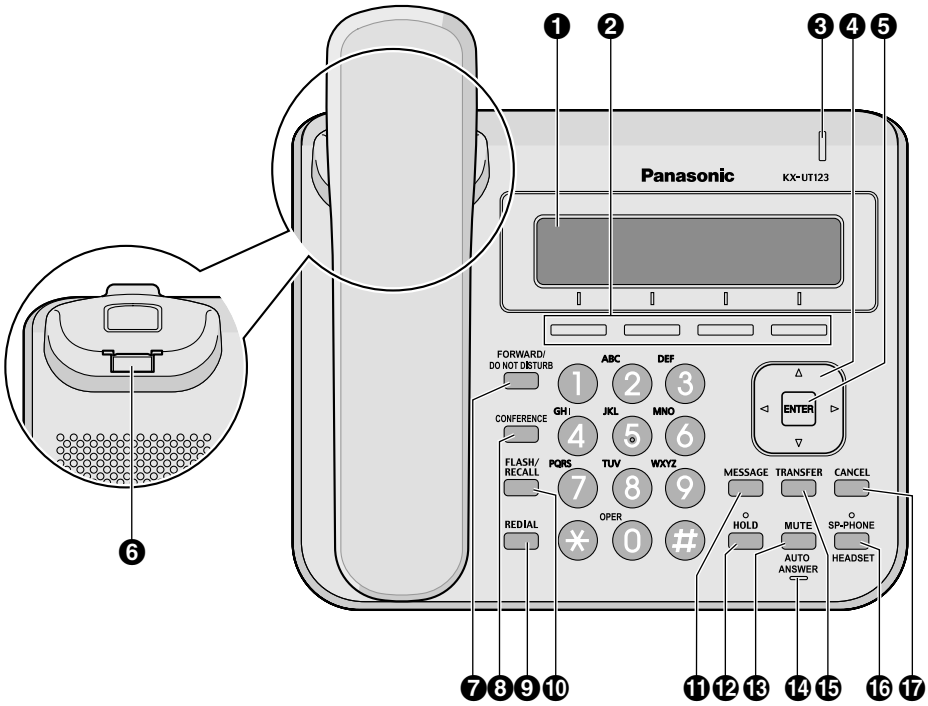
Adaptateur c.a.[*1]	• Pour les utilisateurs aux États-Unis : KX-A239 (PQLV206) • Pour les utilisateurs au Canada : KX-A239X (PQLV206)
Kit de montage mural	• Pour le KX-UT113/KX-UT123 : KX-A432 • Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 : KX-A433

[*1] Pour commander un adaptateur c.a. en option, commandez le numéro de modèle "KX-A239" ou "KX-A239X" (et non "PQLV206").

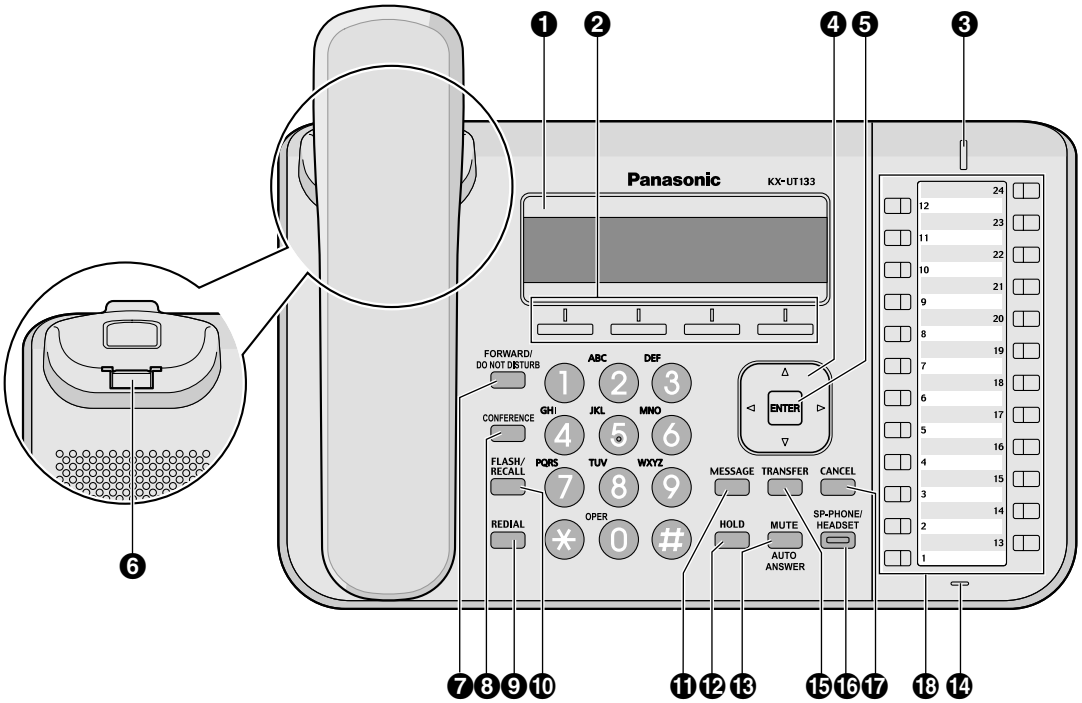
Emplacement des commandes

Vue de face

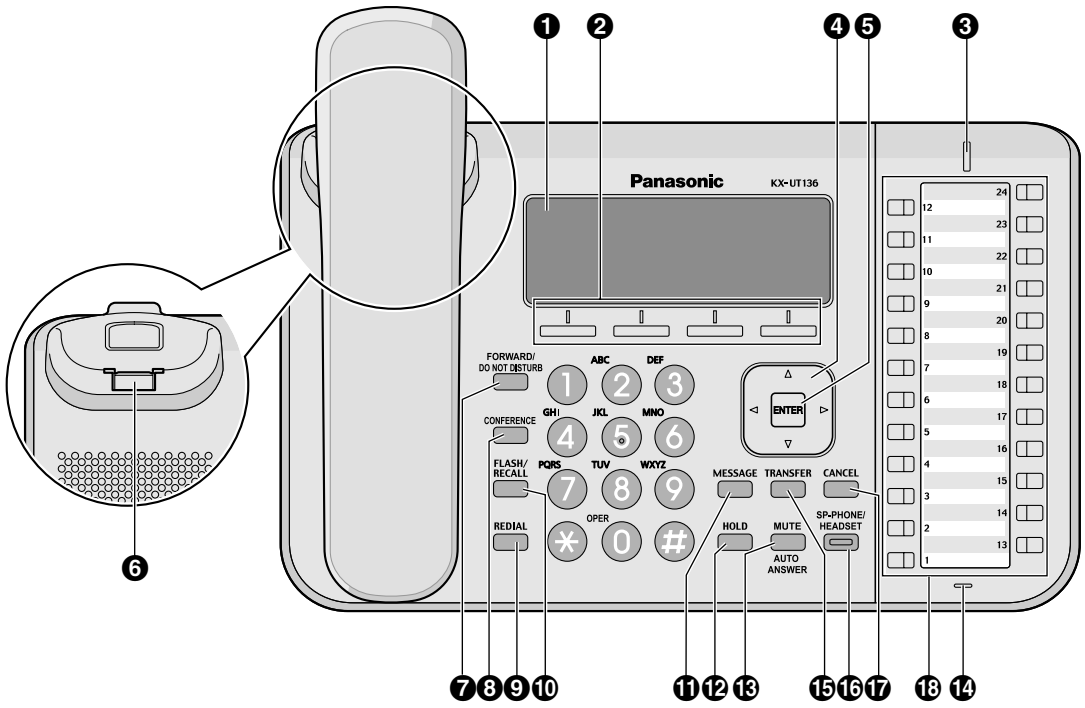
Pour le KX-UT113/KX-UT123 :



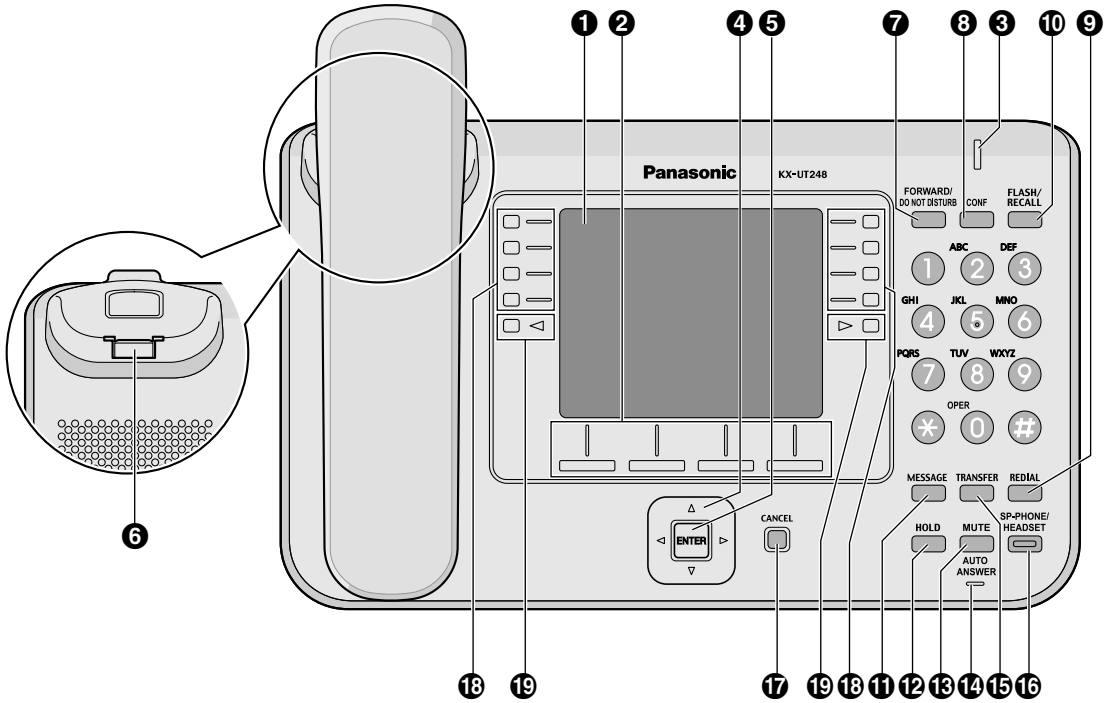
Pour le KX-UT133 :



Pour le KX-UT136 :



Pour le KX-UT248 :



❶ ACL (Affichage à cristaux liquides)

Le modèle KX-UT113 est équipé d’un ACL à 3 lignes.
Le modèle KX-UT123/KX-UT133 est équipé d’un ACL à 3 lignes et d’un rétroéclairage ACL.
Le modèle KX-UT136 est équipé d’un ACL à 6 lignes et d’un rétroéclairage ACL.
Le modèle KX-UT248 est équipé d’un ACL de 4,4 pouces et d’un rétroéclairage ACL.

❷ **Touches de fonctions (S1 à S4)**
Les touches de fonctions S1 à S4 (situées sous l’affichage) sont utilisées pour sélectionner l’élément de la ligne du bas de l’affichage.

❸ **Voyant de message/sonnerie**[*1]
Lors de la réception d’un appel ou d’un rappel de garde, le voyant clignote en vert.
Lorsque quelqu’un vous a laissé un message, le voyant reste rouge.

[*1] Si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000, le voyant de message/sonnerie indique le statut actuel comme suit :

- Vert clignotant : vous recevez un appel d’intercommunication, ou vous recevez un rappel de garde ou un rappel de transfert d’un poste.
- Rouge clignotant : vous recevez un appel externe, ou vous recevez un rappel de garde ou un rappel de transfert d’une ligne réseau.
- Rouge allumé : vous avez un message.

❹ **Touche de navigation**
Utilisée pour ajuster le volume ou sélectionner l’élément désiré.

❺ **ENTER**
Utilisée pour assigner l’élément sélectionné.

❻ **Crochet du combiné**
Garde le combiné stable lorsque l’appareil est installé sur un mur. Pour les détails, voir "Pour verrouiller le crochet du combiné lorsque l’appareil est fixé au mur (Page 76)".

❼ **FORWARD/DO NOT DISTURB**
Utilisée pour régler la fonction Renvoi d’appel ou Ne pas déranger sur votre poste.

❽ **CONF (Conférence)/CONFERENCE**
Utilisée pour établir une conférence locale à trois.

❾ **REDIAL**
Utilisée pour recomposer le dernier numéro composé.

❿ **FLASH/RECALL**
Utilisée pour déconnecter l’appel en cours et faire un autre appel sans raccrocher.

⓫ **MESSAGE**
Utilisée pour accéder à votre boîte vocale.

⓬ **HOLD**
Utilisée pour mettre un appel en garde.
Lorsqu’un appel est en garde, le voyant de garde (KX-UT113/KX-UT123 uniquement) clignote en rouge.

⓭ **MUTE/AUTO ANSWER**
Utilisée pour recevoir un appel entrant en mode mains libres ou pour mettre le microphone/combiné en sourdine pendant une conversation.

⓮ **MIC (Microphone)**
Utilisé pour les conversations mains libres.

⓯ **TRANSFER**
Utilisée pour transférer un appel à un tiers.

⓰ **SP-PHONE (Téléphone à haut-parleur)/HEADSET**
Utilisée pour les opérations mains libres. Lorsque la fonction mains libres est utilisée, le voyant sur la touche SP-PHONE (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 uniquement) ou le voyant au-dessus de la touche SP-PHONE (KX-UT113/KX-UT123 uniquement) s’allume en rouge. En sourdine, le voyant clignote en rouge.

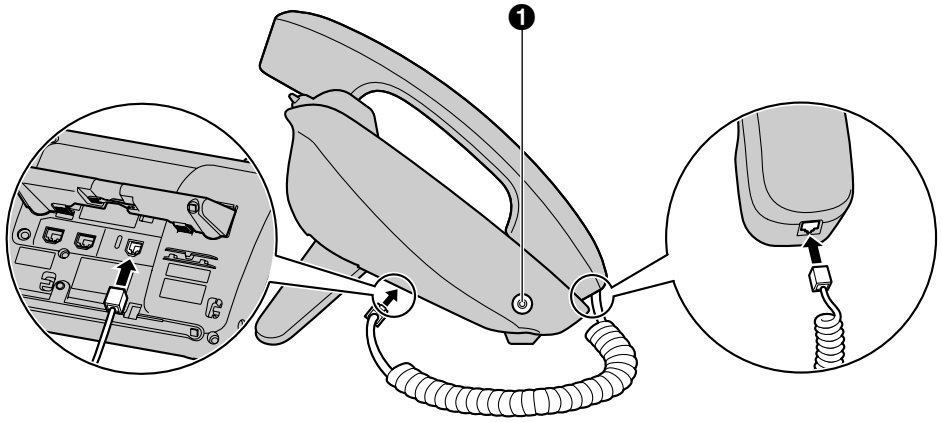
⓱ **CANCEL**
Utilisée pour annuler l’élément sélectionné.

⓲ **Touches programmables/voyants des touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)**
Utilisées pour effectuer ou recevoir des appels ou pour exécuter une fonction assignée à la touche. Le voyant des touches programmables indique le statut de chaque touche programmable. Pour les détails, voir "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".

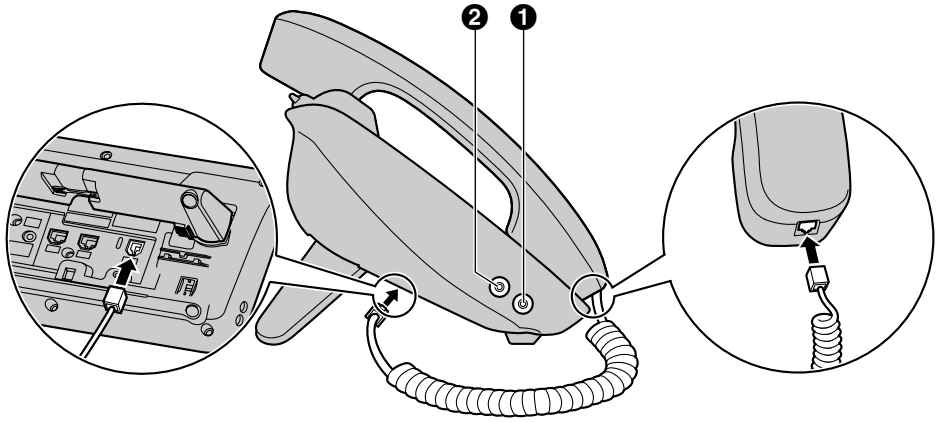
⑲ **Touches de page (KX-UT248 seulement)**
Utilisées pour changer la page de touches programmables affichée. Il existe trois pages de huit touches programmables. Pour les détails, voir "Affichage des touches programmables assignées (KX-UT248 seulement) (Page 21)".

Vue du côté gauche

Pour le KX-UT113/KX-UT123 :



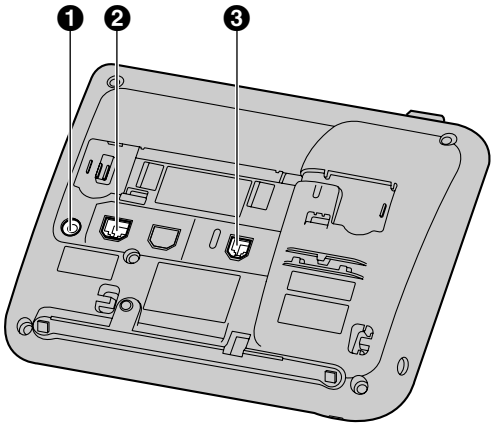
Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :



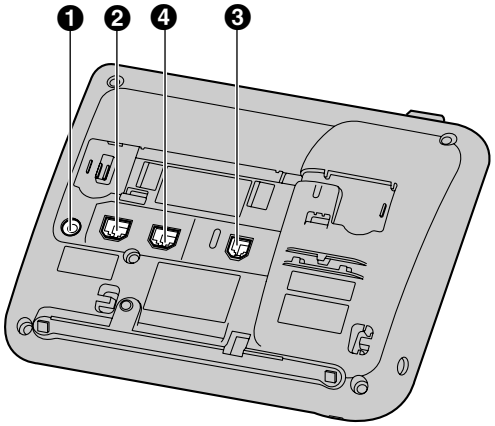
1 Prise du casque d’écoute
2 Prise EHS (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)

Vue du dessous

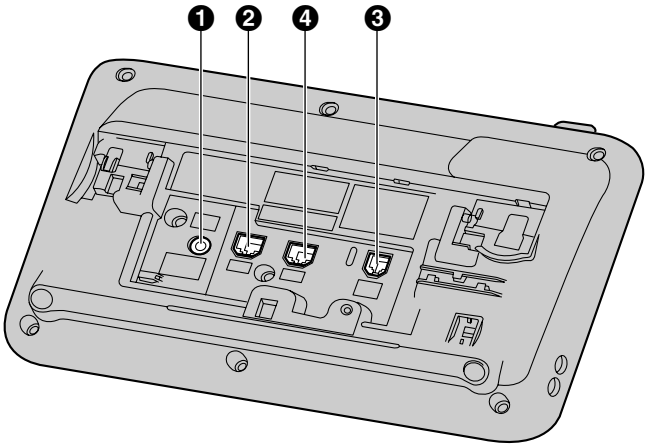
Pour le KX-UT113 :



Pour le KX-UT123 :



Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :



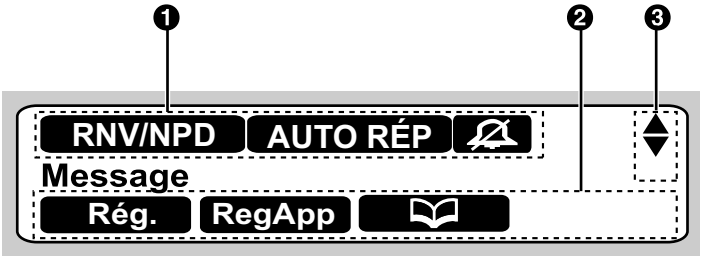
❶ **Prise c.a.**

❷ **Port LAN**
❸ **Prise du combiné**
❹ **Port pour ordinateur personnel (KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)**

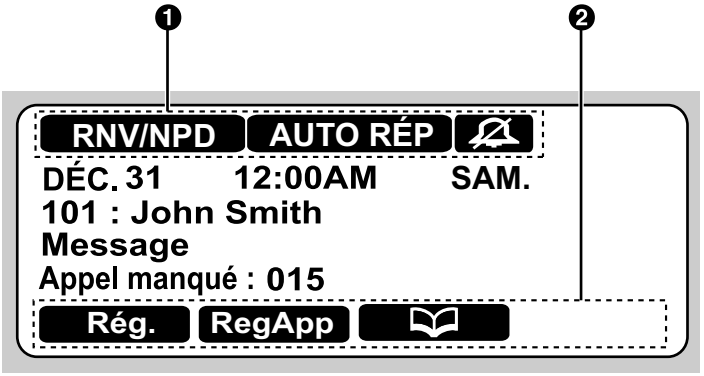
Écrans

Cette section explique les touches et icônes qui apparaissent sur l’affichage.

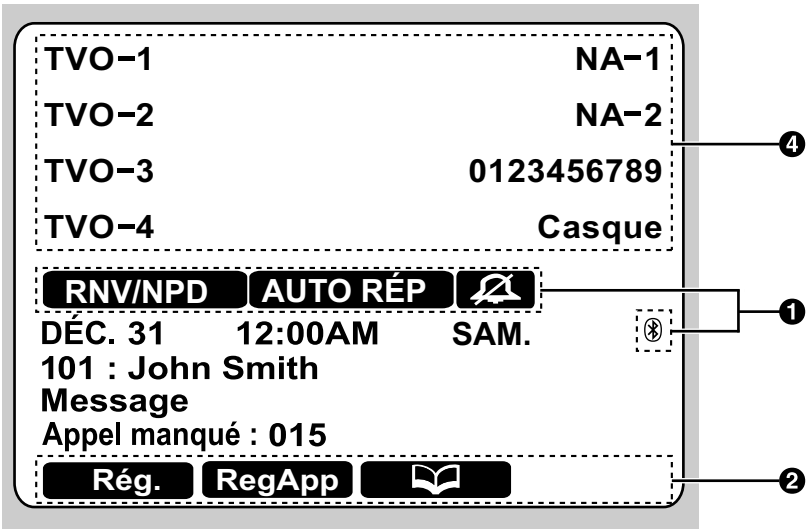
Pour le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133 :



Pour le KX-UT136 :



Pour le KX-UT248 :



❶ **Icônes de statut**
Indiquent le statut de différentes fonctionnalités (Page 21).

❷ **Icônes des touches de fonctions**
Indiquent les fonctions auxquelles on accède lorsque les touches correspondantes sont enfoncées. Les icônes affichées varient selon l’état de l’appareil. (Par exemple, les icônes affichées au cours d’un appel sont différentes de celles affichées lors de l’enregistrement d’une entrée dans le répertoire téléphonique.)

❸ **Indicateur de défilement**
Indique que **[▲]**, **[▼]**, **[◄]** ou **[►]** peut être enfoncé pour afficher l’élément précédent ou suivant.

Remarque

- Bien que l’indicateur de défilement ne soit pas affiché sur l’exemple d’écran du KX-UT136/ KX-UT248 ci-dessus, il apparaît sur certains écrans.

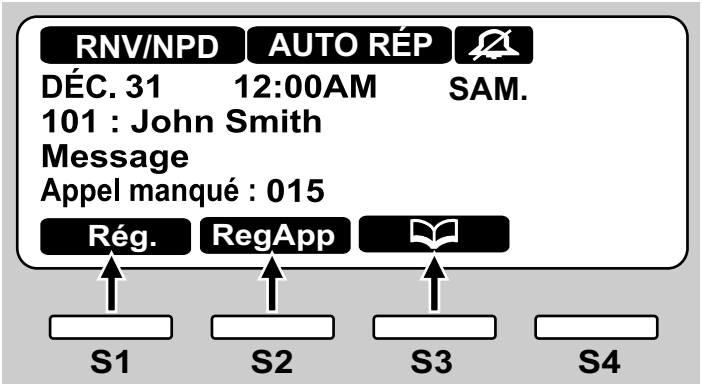
❹ **Affichage des touches programmables assignées (KX-UT248 seulement)**
Indique une page de touches programmables (Page 36). Les noms assignés aux touches programmables sont affichés sur chaque page (Page 16).

Icônes de statut

Icône	Description
RNV/NPD	S’affiche lorsque le renvoi d’appel ou Ne pas déranger est activé (Page 35).
AUTO RÉP	S’affiche lorsque la réponse automatique est activée (Page 28).
	S’affiche lorsque la sonnerie est désactivée (Page 25).
ECO	S’affiche lorsque le mode ÉCO est activé (Page 44).
	S’affiche lorsque l’enregistrement sur le serveur SIP a été suspendu. Si cette icône est affichée, consulter l’administrateur ou le détaillant.
	S’affiche à côté des lignes qui ont des nouveaux messages lors de la vérification des nouveaux messages (Page 34).
	Pour le KX-UT248 seulement, s’affiche lorsqu’un casque d’écoute Bluetooth est enregistré et connecté (Page 78).
	Pour le KX-UT248 seulement, s’affiche lorsqu’un casque d’écoute Bluetooth est enregistré mais pas connecté (Page 78).

Touches de fonctions et icônes des touches de fonctions

En appuyant sur une touche de fonctions (**S1** à **S4**), il est possible d’accéder à la fonction affichée directement au-dessus de la touche.



Dans ce manuel, les touches de fonctions sont désignées par leurs icônes correspondantes.
Dans cet exemple, "Appuyer sur Rég.", "Appuyer sur RegApp" ou "Appuyer sur 📖" signifie appuyer sur **S1**, **S2** ou **S3**, respectivement.

Icône	Description
Rég.	Permet d’accéder aux menus des paramètres utilisateur (Page 41).
RegApp	Permet d’accéder au journal d’appels (Page 27).
📖	Permet d’accéder au répertoire téléphonique (Page 38).
Config.	Permet d’accéder aux menus de configuration (Page 79).
Suppr.	Permet d’effacer le numéro ou le caractère situé au-dessus du curseur (Page 26).
Rech.	Permet de rechercher une entrée du répertoire téléphonique (Page 27).
Menu	Permet de modifier une entrée du journal d’appels ou du répertoire téléphonique (Page 27, Page 39).
	Permet d’accéder aux fonctions du système du PBX (Accès aux fonctions du système). **Remarque** • Il est possible d’accéder aux fonctions du système seulement si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000. Pour les détails, se reporter aux documents du KX-NS1000.
OK	Permet de confirmer une opération de transfert (Page 31).
	Permet de lancer l’installation d’une mise à jour du micrologiciel (Page 52).

Icône	Description
Entrer	Permet de sauvegarder ou de confirmer les renseignements montrés à l’affichage. **Remarque** • Il est également possible d’utiliser la touche **ENTER** physique pour réaliser la même opération qu’avec ce touche de fonctions.
Ligne	Pour le KX-UT113/KX-UT123 seulement, si plusieurs lignes sont disponibles sur l’appareil, permet de sélectionner la ligne à utiliser pour faire un appel (Page 26).
Répon.	Permet de répondre à un appel entrant (Page 24).
Fermer	Permet de fermer l’écran des appels entrants et de poursuivre la précomposition (Page 26).
Rejeter	Permet de refuser un appel entrant (Page 28).
Non-an	Permet d’effectuer un transfert sans annonce (Page 31).
Ajout	Permet d’ajouter une entrée, comme la liste des refus d’appel ou le répertoire téléphonique (Page 29, Page 38).
Eff.	Permet d’effacer les renseignements montrés à l’affichage (Page 29, Page 39).
Sauv.	Permet de sauvegarder les renseignements montrés à l’affichage (Page 29, Page 38).
Appel	Permet de faire un appel (Page 26).
Éditer	Permet de modifier les renseignements montrés à l’affichage (Page 27, Page 29, Page 39).
Préféré	Permet d’assigner le numéro préféré à composer parmi plusieurs numéros de téléphone enregistrés dans la même entrée de répertoire téléphonique, lors d’un appel fait à partir du répertoire téléphonique (Page 38).
Numéro	Permet d’afficher le numéro de téléphone lors de la recherche d’une entrée dans le répertoire téléphonique (Page 26).
MàJ	Permet de mettre à jour le micrologiciel (Page 52).
A/a	Permet de commuter des majuscules aux minuscules lors de la saisie des caractères (Page 55).
1/A/?	Permet de commuter au mode de saisie désiré lors de la saisie des caractères (Page 56).

Fonctions de base

Cette section explique les rudiments de l'utilisation de l'appareil.

Remarque

- Si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/ KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000 Panasonic, reportez-vous aux documents du KX-NS1000 pour obtenir des renseignements au sujet du fonctionnement de l'appareil.

Confirmation du numéro de poste

En mode attente (c.-à-d., lorsque vous n'avez pas d'appel actif), il est possible d'afficher le numéro de poste et le nom enregistrés pour l'appareil.

Position de décrochage et position de repos

Il existe plusieurs façons de décrocher et de raccrocher :

- En utilisant le combiné
- En utilisant la touche **[SP-PHONE/HEADSET]**
- En utilisant les touches de fonctions
- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, en utilisant une touche NA (touche programmable)

Position de décrochage

Dans ce manuel, lorsque le mot "décrocher" apparaît, l'une ou l'autre des opérations suivantes peut être effectuée :

- Soulever le combiné de son socle.
- Appuyer sur **[SP-PHONE/HEADSET]** pendant que le combiné est sur son socle. Cela active le mode mains libres.
- Appuyer sur **[SP-PHONE/HEADSET]** lors de l'utilisation d'un casque d'écoute.
- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, appuyer sur une touche NA (touche programmable).

Remarque

- Certaines touches de fonctions, comme Répon., fonctionnent comme la touche **[SP-PHONE]**.
- Pour les détails sur les touches NA, voir "Touches programmables (KX-UT133/ KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Position de repos

Dans ce manuel, lorsque le mot "raccrocher" apparaît, l'une ou l'autre des opérations suivantes peut être effectuée :

- Replacer le combiné sur son socle.
- Appuyer sur **[SP-PHONE/HEADSET]** lors de l'utilisation d'un casque d'écoute ou si l'appareil est en mode mains libres.

Mode mains libres

En mode mains libres, vous pouvez parler et entendre l'autre personne pour avoir une conversation sans utiliser le combiné. Ce mode est utile pour effectuer d'autres tâches pendant une conversation, comme écrire.

Activation du mode mains libres

Vous pouvez activer le mode mains libres de l'une des façons suivantes :

- En mode attente, appuyer sur **[SP-PHONE]**.
- Pendant une conversation en utilisant le combiné, appuyer sur **[SP-PHONE]**. Le combiné peut ensuite être replacé sur son socle.
- Lors de la réception d'un appel entrant, appuyer sur Répon..
- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, en mode attente, appuyer sur une touche NA libre (touche programmable).
- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, lors de la réception d'un appel ou lorsqu'un appel est en garde, appuyer sur la touche NA vert clignotant (touche programmable) correspondant à l'appel.

Annulation du mode mains libres

Vous pouvez annuler le fonctionnement en mode mains libres en soulevant le combiné de son socle.

Remarque

- Pour les détails sur les touches NA, voir "Touches programmables (KX-UT133/ KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Écoute en mode décroché

Pendant une conversation à deux avec le combiné à cordon, il est possible de permettre à d'autres personnes d'écouter la conversation par le haut-parleur

pendant que la conversation se poursuit avec le combiné.

- Appuyer sur **[SP-PHONE]** mais ne pas replacer le combiné sur son socle.
- Appuyer à nouveau sur **[SP-PHONE]** pour annuler l’écoute en mode décroché.

Remarque

- Lorsque l’écoute en mode décroché est activée, le fait de replacer le combiné sur son socle active le mode mains libres.
- Pendant une conférence téléphonique, le simple fait d’appuyer sur **[SP-PHONE]** active le mode mains libres. Le combiné est alors désactivé.

Réglage du volume

Il est possible de régler le volume de la sonnerie, du combiné, du casque d’écoute et du haut-parleur à l’aide de **[▲]** et **[▼]** sur la touche de navigation.

Réglage du volume de la sonnerie

Lors de la réception d’un appel, appuyer sur **[▲]** ou **[▼]**. Il est possible de régler le volume de la sonnerie dans les paramètres. Pour les détails, voir "Sonnerie (Page 44)".

Remarque

- Lorsque le volume de la sonnerie est complètement baissé, "**Désactivée**" est affiché. En outre, est affiché lorsque l’appareil est en mode attente.

Réglage du volume du combiné/casque d’écoute/haut-parleur

Appuyer sur **[▲]** ou **[▼]** pendant une conversation avec le combiné ou un casque d’écoute ou lorsque l’appareil est en mode mains libres.

Fonctionnalités

Remarque

- Si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/ KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000 Panasonic, reportez-vous aux documents du KX-NS1000 pour obtenir des renseignements au sujet du fonctionnement de l'appareil. Cependant, veuillez vous reporter à ce document pour des détails sur les fonctionnalités suivantes :
  - Répertoire téléphonique (Page 26, 38)
  - Journal d'appels (Page 27)

Faire des appels

Cette section explique les méthodes de base pour faire un appel.

Faire un appel

1. En mode attente, décrochez.
2. Composez le numéro que vous voulez appeler.
3. Appuyez sur **[ENTER]** ou attendez quelques secondes que le numéro soit composé.
4. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez.

Remarque

- Pour le KX-UT113/KX-UT123, si plusieurs lignes sont disponibles sur l'appareil, vous pouvez appuyer sur **Ligne** avant de décrocher, puis sélectionner la ligne que vous souhaitez utiliser.
- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, si plusieurs lignes sont disponibles sur l'appareil, vous pouvez appuyer sur une touche NA libre (touche programmable) assignée à la ligne que vous souhaitez utiliser avant d'entrer le numéro. Pour les détails sur les touches NA, consultez "Touches programmables (KX-UT133/ KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Précomposer

En mode attente, vous pouvez commencer la composition (max. 32 chiffres) alors que l'appareil n'est pas décroché.

- Pour effacer un chiffre que vous avez entré, appuyez sur **Suppr.**.
- Pour effacer le numéro au complet, appuyez sur **Suppr.** et maintenez-le enfoncé.
- Pour connecter l'appel, décrochez ou appuyez sur **[ENTER]**.

Remarque

- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, vous pouvez également appuyer sur une touche NA libre (touche programmable) pour connecter l'appel. Pour les détails sur les touches NA, consultez "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".
- Pour le KX-UT113/KX-UT123, lors de la précomposition, vous pouvez appuyer sur **Appel** au lieu de décrocher. Si plus d'une ligne est disponible sur votre appareil, sélectionnez la ligne à utiliser, puis appuyez sur **[ENTER]**.
- Si vous recevez un appel entrant pendant la précomposition, l'affichage passe à l'écran des appels entrants. Pour le KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248, vous pouvez fermer l'écran des appels entrants en appuyant sur **Fermer** et poursuivre la précomposition.

Faire un appel à partir de la liste des répertoires téléphoniques

Faire défiler toutes les entrées

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner une entrée.
3. Décrochez.
4. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez.

Remarque

- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, vous pouvez également appuyer sur une touche NA libre (touche programmable) à l'étape **3** pour connecter l'appel. Pour les détails sur les touches NA, consultez "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248 seulement) (Page 36)".
- Pour le KX-UT113/KX-UT123, vous pouvez appuyer sur **Appel** au lieu de décrocher. Si plus d'une ligne est disponible sur votre appareil, sélectionnez la ligne à utiliser, puis appuyez sur **[ENTER]**.
- À l'étape **2**, si plusieurs numéros de téléphone sont enregistrés pour l'entrée, vous pouvez

appuyer sur Numéro, puis sélectionner le numéro de téléphone à appeler.

Rechercher par nom

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur Rech..
3. Entrez le nom (max. 12 caractères) que vous souhaitez rechercher.
4. Appuyez sur **[ENTER]**.
   L'entrée correspondant à votre recherche s'affiche.
5. Décrochez.
6. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez.

Remarque

- Pour le KX-UT113/KX-UT123, vous pouvez appuyer sur Appel au lieu de décrocher. Si plus d'une ligne est disponible sur votre appareil, sélectionnez la ligne à utiliser, puis appuyez sur **[ENTER]**.
- Pour les détails sur la façon d'entrer des caractères, consultez "Entrer des caractères (Page 55)".
- À l'étape **4**, si plusieurs numéros de téléphone sont enregistrés pour l'entrée, vous pouvez appuyer sur Numéro, puis sélectionner le numéro de téléphone à appeler.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, l'appareil revient en mode attente.

Composer en utilisant les journaux d'appels

Les 30 derniers appels entrants et appels sortants sont enregistrés dans leur journal respectif, dans l'ordre du plus récent au plus ancien.
Les appels entrants manqués apparaissent dans le journal des appels manqués en plus du journal des appels entrants.
Vous pouvez faire des appels aux numéros listés dans les journaux d'appels.

1. Appuyez sur RegApp.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le type de journal d'appels, puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner l'entrée désirée.
4. Décrochez.
5. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez.

Remarque

- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, vous pouvez également appuyer sur la touche NA libre (touche programmable) à l'étape **4** pour connecter l'appel. Pour les détails sur cette touche programmables, consultez "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".
- Pour le KX-UT113/KX-UT123, vous pouvez appuyer sur Appel au lieu de décrocher. Si plus d'une ligne est disponible sur votre appareil, sélectionnez la ligne à utiliser, puis appuyez sur **[ENTER]**.
- Vous pouvez ajouter une entrée du journal d'appels au répertoire téléphonique. Consultez "Ajouter une entrée de répertoire téléphonique à partir du journal des appels entrants ou manqués (Page 38)".

Modifier un numéro de téléphone avant de le composer à partir du journal des appels entrants ou manqués

Vous pouvez modifier un numéro de téléphone du journal des appels entrants ou manqués avant de l'utiliser pour la composition.

1. Appuyez sur RegApp.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "`Registre appels ent.`" ou "`Appel manqué`", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner l'entrée désirée.
4. Effectuez l'une ou l'autre des opérations suivantes, selon votre appareil :
   Pour les utilisateurs du KX-UT113/KX-UT123
   - Appuyez sur Menu, sélectionnez "`Modifier`", puis appuyez sur **[ENTER]**.

   Pour les utilisateurs du KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248
   - Appuyez sur Éditer.
5. Modifiez le numéro, puis décrochez ou appuyez sur Appel.
6. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez.

Recomposer le dernier numéro composé (Recomposer, dernier numéro)

Vous pouvez recomposer le dernier numéro de téléphone que vous avez composé.

1. Appuyez sur **[REDIAL]**.
2. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez.

Remarque

- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, pour sélectionner une ligne à utiliser pour la recomposition, appuyez sur la touche NA approprié (touche programmable) avant d'appuyer sur **[REDIAL]**. Pour les détails sur les touches NA, voir "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".
- L'appareil peut être configuré pour afficher le journal des appels sortants au lieu de recomposer immédiatement. Vous pouvez sélectionner une entrée du journal d'appels pour faire un appel (Page 27). Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.

Composition à une touche (KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248 seulement)

Vous pouvez faire un appel grâce à la composition à une touche si vous avez créé une touche de composition à une touche pour la personne désirée. Les touches de composition à une touche peuvent également être configurées pour accéder à des fonctionnalités de votre système téléphonique, le cas échéant.

1. Décrochez, puis appuyez sur la touche de composition à une touche (touche programmable).
2. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez.

Remarque

- Une touche TVO (Tableau de voyants d'occupation) (touche programmable) peut également être utilisé pour appeler un poste simplement en appuyant sur la touche. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
- Pour les détails sur les touches programmables telles que les touches de composition à une touche et les touches TVO, consultez "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Recevoir des appels

Cette section explique les méthodes de base pour recevoir un appel.

Recevoir un appel

1. Décrochez.
2. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez.

Réponse automatique

L'appareil peut répondre automatiquement à un appel entrant. L'appel est connecté après un nombre programmé de sonneries.

- Pour activer la réponse automatique :
  En mode attente, appuyez sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que "**Rép. auto activée**" s'affiche.
- Pour désactiver la réponse automatique :
  En mode attente, appuyez sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que "**Rép. auto désactivée**" s'affiche.

Remarque

- Lorsque la réponse automatique est activée, AUTO RÉP apparaît sur l'affichage en mode attente.

Refuser des appels

Vous pouvez refuser un appel entrant sur votre appareil ou le paramétrer pour qu'il refuse certains appels.

Refuser un appel lors de sa réception

1. Lors de la réception d'un appel entrant, appuyez sur Rejeter.

Refuser des appels anonymes

Vous pouvez paramétrer l'appareil pour qu'il refuse les appels reçus sans numéro de téléphone.
Pour refuser les appels anonymes, le paramètre de blocage des appels anonymes doit être activé par programmation dans l'interface utilisateur Web (Page 63). Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.

Remarque

- Les numéros de téléphone refusés ne sont pas enregistrés dans le journal des appels entrants ou manqués.
- Selon la ligne de réception d'un appel entrant, il se peut que l'appel ne soit pas refusé.

Refuser des appels précis

Vous pouvez paramétrer l'appareil pour qu'il refuse des numéros de téléphone précis.

Remarque

- Les numéros de téléphone refusés ne sont pas enregistrés dans le journal des appels entrants ou manqués.

Ajouter un numéro de téléphone

Vous pouvez enregistrer au maximum 30 numéros de téléphone que vous souhaitez refuser dans la liste de refus de l'appareil.

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Blocage appels**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **Ajout**.
4. Entrez le numéro de téléphone (max. 32 chiffres), puis appuyez sur **[ENTER]**.

Remarque

- Pour enregistrer des numéros de téléphone supplémentaires, répétez la procédure à partir de l'étape **3**.

Ajouter un numéro de téléphone à partir du journal des appels entrants ou manqués

Vous pouvez ajouter un numéro de téléphone en vous référant au journal des appels entrants ou manqués.

1. En mode attente, appuyez sur **RegApp**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Registre appels ent.**" ou "**Appel manqué**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner l'entrée avec le numéro de téléphone que vous souhaitez refuser.
4. Appuyez sur **Sauv.**.
5. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Blocage appels**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
6. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Oui**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

Remarque

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, l'appareil revient en mode attente.

Modifier un numéro de téléphone enregistré

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Blocage appels**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le numéro de téléphone que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur **Éditer**.
4. Modifiez le numéro de téléphone au besoin, puis appuyez sur **[ENTER]**.

Remarque

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, l'appareil revient en mode attente.

Supprimer un numéro de téléphone enregistré

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Blocage appels**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le numéro de téléphone que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur **Eff.**.
4. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Oui**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

Remarque

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, l'appareil revient en mode attente.

Mettre en garde un appel

Vous pouvez mettre un appel en garde en le gardant à votre poste.

Pour mettre en garde l'appel en cours

1. Appuyez sur **[HOLD]**, puis raccrochez.

Remarque

- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, si la mise en garde automatique est activée sur votre appareil, l'appel sera également mis en garde si vous appuyez sur une touche NA (touche programmable) autre que celle qui correspond à l'appel en cours. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.

Pour récupérer un appel en garde à votre poste

1. Décrochez.
2. Effectuez l'une ou l'autre des opérations suivantes, selon votre appareil :
   Pour les utilisateurs du KX-UT113/KX-UT123
   - Appuyez sur **[HOLD]**.

   Pour les utilisateurs du KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248
   - Appuyez sur la touche NA vert clignotant (touche programmable).

Remarque

- Si un appel n'est pas repris dans un délai précis, vous entendrez une alarme de rappel (Rappel de garde).
- Pour les détails sur les touches NA, consultez "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Recevoir un deuxième appel (Répondre à un appel en attente)

Pendant une conversation, si un deuxième appel arrive, vous entendrez une tonalité d'appel en attente. Vous pouvez répondre au deuxième appel en déconnectant ou en mettant en garde l'appel en cours.

Pour déconnecter l'appel en cours et parler à la nouvelle personne

1. Raccrochez lorsque vous entendez la tonalité d'appel en attente.
2. Décrochez.

Pour mettre en garde l'appel en cours et parler à la nouvelle personne

Pour les utilisateurs du KX-UT113/KX-UT123

1. Appuyez sur **[HOLD]** lorsque vous entendez la tonalité d'appel en attente.

Pour les utilisateurs du KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248

1. Appuyez sur **[HOLD]** lorsque vous entendez la tonalité d'appel en attente.
2. Appuyez sur la touche NA verte clignotant (touche programmable).

Remarque

- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, si la mise en garde automatique est activée sur votre appareil, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur **[HOLD]** à l'étape **1**. L'appel est automatiquement mis en garde lorsque vous appuyez sur la touche NA. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
- Pour les détails sur les touches NA, consultez "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Parler à deux personnes en alternance (Dédoubler un appel)

Lorsque vous parlez à une personne et que l'appel d'une autre personne est en garde, vous pouvez permuter l'appel en attente et l'appel en cours.

1. Appuyez sur **[HOLD]** pendant une conversation.
2. Appelez la deuxième personne.
3. Effectuez l'une ou l'autre des opérations suivantes, selon votre appareil :
   Pour les utilisateurs du KX-UT113/KX-UT123
   - Appuyez sur **[HOLD]**.

   Pour les utilisateurs du KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248
   - Appuyez sur **[HOLD]**, puis appuyez sur la touche NA vert clignotant (touche programmable) qui correspond à l'autre personne en attente.

Remarque

- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, si la mise en garde automatique est activée sur votre appareil, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur **[HOLD]** à l'étape **3**. L'appel est automatiquement mis en garde lorsque vous appuyez sur la touche NA. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
- Pour les détails sur les touches NA, consultez "Touches programmables (KX-UT133/ KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Transférer un appel (Transfert d'appel)

Vous pouvez transférer un appel à un autre destination (poste ou personne externe).

Pour transférer

1. Appuyez sur **[TRANSFER]** pendant une conversation.
2. Appelez la personne à qui vous voulez transférer l'appel.
3. Attendez que l'autre personne réponde pour annoncer le transfert.
4. Appuyez sur OK.

Remarque

- Si le transfert au raccrochage est activé sur votre appareil, vous pouvez simplement raccrocher à l'étape **4** au lieu d'appuyer sur OK. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
- Si les transferts non filtrés sont pris en charge par votre système téléphonique, l'étape **3** peut être omise. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
- Pour le KX-UT113/KX-UT123, si un appel est en garde (Page 30), l'opération de transfert ne peut pas être effectuée.

Pour faire un transfert sans annonce

1. Appuyez sur Non-an pendant une conversation.
2. Appelez la personne à qui vous voulez transférer l'appel.
3. Raccrochez.

Remarque

- Pour le KX-UT113/KX-UT123, si un appel est en garde (Page 30), l'opération de transfert ne peut pas être effectuée.

Transférer avec une touche (Transfert à une touche) (KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248 seulement)

1. Appuyez sur la touche TVO (touche programmable) pendant une conversation.
2. Attendez que l'autre personne réponde pour annoncer le transfert.
3. Appuyez sur OK.

Remarque

- Si le transfert au raccrochage est activé sur votre appareil, vous pouvez simplement raccrocher à l'étape **3** au lieu d'appuyer sur OK. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
- Si les transferts non filtrés sont pris en charge par votre système téléphonique, l'étape **2** peut être omise. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
- Pour les détails sur les touches programmables, consultez "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Mettre en sourdine

Vous pouvez utiliser la touche de sourdine pendant une conversation. Lorsque la fonction de sourdine est activée, vous pouvez entendre l'autre personne, mais l'autre personne ne peut pas vous entendre.
Le microphone intégré, le combiné et le casque d'écoute sont tous muets lorsque la fonction de sourdine est activée.

Pour mettre en sourdine/annuler la mise en sourdine

1. Appuyez sur **[MUTE]**.

Conférence téléphonique (Conférence locale à trois)

Pendant une conversation, vous pouvez ajouter une personne à votre appel et établir une conférence téléphonique.

Avis

- Votre système téléphonique peut prendre en charge des fonctionnalités de conférence avancées, telles que des conférences téléphoniques avec quatre personnes ou plus. Dans ce cas, les procédures de traitement d'une conférence téléphonique peuvent être différentes de celles expliquées dans cette section. Pour les détails sur votre système téléphonique, consultez votre administrateur ou détaillant.

Faire une conférence téléphonique

1. Appuyez sur **[CONFERENCE]**/**[CONF]** pour mettre en garde l'appel en cours.
2. Appelez la personne que vous voulez ajouter à la conversation.
3. Lorsque la personne appelée a répondu, appuyez sur **[CONFERENCE]**/**[CONF]** pour commencer la conférence téléphonique.

Enlever une personne de la conférence

Pendant une conférence, vous pouvez enlever d'autres personnes de la conférence. Cependant, cette opération est disponible uniquement pendant les conférences téléphoniques que vous établissez.

Pour les utilisateurs du KX-UT113/KX-UT123

1. Pendant une conférence téléphonique, appuyez sur **[HOLD]**.
   - La deuxième personne est mise en attente, mais vous pouvez continuer à parler à la première personne.
2. Raccrochez.
   - La première personne est déconnectée.
3. Appuyez sur **[HOLD]**.
   - Vous pouvez continuer la conversation avec la deuxième personne.

Remarque

- Pour déconnecter la deuxième personne au lieu de la première, appuyez 2 fois sur **[HOLD]** à l'étape **1**.
- Pour rétablir la conférence sans enlever de personne, appuyez sur **[CONFERENCE]** après l'étape **1**.

Pour les utilisateurs du KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248

1. Pendant une conférence téléphonique, appuyez sur **[HOLD]**.
   - Les autres personnes sont mises en attente.
2. Appuyez sur la touche NA (touche programmable) correspondant à la personne que vous souhaitez déconnecter.
   - Une conversation est établie avec la personne que vous souhaitez déconnecter.
3. Raccrochez.
   - La personne est déconnectée.
4. Appuyez sur la touche NA (touche programmable) correspondant à la personne qui reste.
   - Vous pouvez continuer la conversation avec la personne qui reste.

Remarque

- Pour rétablir la conférence sans enlever de personne, appuyez sur **[CONFERENCE]**/**[CONF]** après l'étape **2**.
- Pour les détails sur les touches NA, consultez "Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)".

Mettre fin à une conférence téléphonique

1. Raccrochez pendant une conférence.

Vérifier les messages

Vérifier les nouveaux messages

Lorsque vous recevez un message vocal, "**Message**" apparaît sur l'affichage et le voyant de message/sonnerie s'allume en rouge.
Vous pouvez vérifier vos nouveaux messages en accédant à votre boîte vocale.

1. Appuyez sur **[MESSAGE]**.
2. Si l'appareil possède plusieurs lignes, appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner la ligne sur laquelle ✉ est affiché, puis décrochez.

Vérifier les appels manqués

Si vous avez de nouveaux appels manqués, "**Appel manqué : XXX**" apparaît sur l'affichage. ("**XXX**" indique le nombre d'appels manqués.)

1. Appuyez sur RegApp.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Registre appels ent.**" ou "**Appel manqué**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner l'appel manqué.

Remarque

- Dans le journal des appels entrants, "**non répondu**" est affiché pour les appels manqués. Pour le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133, vous devez appuyer sur **[►]** pour le voir.
- Pour les détails sur la façon de faire un appel à partir du journal d'appels, consultez "Composer en utilisant les journaux d'appels (Page 27)".
- Une coche est affichée près des appels auxquels vous avez répondu et des appels manqués que vous avez déjà vérifiés.

Renvoi d'appel/Ne pas déranger

Vous pouvez faire réacheminer automatiquement les appels entrants à une autre destination. Vous pouvez aussi refuser les appels entrants (Ne pas déranger).

Remarque

- Lorsque le Renvoi d'appel ou Ne pas déranger est activé, RNV/NPD apparaît sur l'affichage en mode attente.

Pour accéder aux paramètres de RNV/NPD

1. En mode attente, appuyez sur Rég. ou **[FORWARD/DO NOT DISTURB]**.
   - Si vous appuyez sur **[FORWARD/DO NOT DISTURB]**, passez à l'étape **3**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Réglage RNV/NPD**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Si l'appareil possède plusieurs lignes, appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner la ligne désirée, puis appuyez sur **[ENTER]**.
4. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le type de paramètre de RNV ou NPD à appliquer, puis appuyez sur **[ENTER]**.
5. Configurez les paramètres au besoin (Page 46).

Se connecter à un groupe ou se déconnecter d'un groupe (KX-UT133/ KX-UT136/KX-UT248 seulement)

Se connecter à un groupe ou se déconnecter d'un groupe de DAA (Distribution automatique d'appels)

Si le serveur SIP prend en charge la DAA et si vous êtes assigné à un groupe de DAA, vous pouvez vous connecter au groupe ou vous déconnecter du groupe.

1. En mode attente, appuyez sur la touche programmable assigné en tant que touche de connexion/déconnexion de DAA.

Remarque

- Le voyant de la touche programmable indique le statut comme suit :
  Éteint : connecté au groupe de DAA
  Allumé en rouge : déconnecté du groupe de DAA

Pour activer/désactiver le mode Non prêt ou pour quitter le mode Conclusion

Appuyez sur la touche programmable assignée en tant que touche Conclusion.
Le statut changera comme suit :
Prêt → Non prêt
Non prêt → Prêt
Conclusion → Non prêt

Remarque

- Le voyant lumineux de la touche Conclusion indique le statut actuel comme suit :
  Éteint : Mode Prêt pour les appels entrants
  Lumière rouge : Mode Non prêt pour les appels entrants
  Lumière rouge clignotante : Mode Conclusion

Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248 seulement)

Les touches programmables de l'appareil peuvent être personnalisées de façon à être utilisées pour faire ou recevoir des appels ou en tant que touches de fonctions. Ces touches sont configurées par votre administrateur ou détaillant.
Voici les types de touches programmables disponibles :

NA (Numéro d'appel)

Prend la ligne assignée à la touche NA. Lorsqu'un appel arrive à la touche NA, le fait d'appuyer sur la touche permet de répondre à l'appel.

Indication du voyant

- **Éteint :** libre
- **Allumé en vert :** un appel est en cours avec la touche NA.
- **Vert clignotant rapidement :** un appel est reçu.
- **Vert clignotant lentement :** un appel est en garde.
- **Allumé en rouge :** une ligne partagée est utilisée ou en garde (mode privé) sur un autre appareil.
- **Rouge clignotant lentement :** une ligne partagée est utilisée ou en garde (mode normal) sur un autre appareil.

Remarque

- Une sonnerie peut être assignée à chaque touche NA par programmation dans l'interface utilisateur Web. Lorsqu'un appel arrive à une touche NA, la sonnerie assignée à cette touche retentit. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
  Cependant, si vous sélectionnez une sonnerie dans les paramètres de l'appareil (Page 44), cette sonnerie sera jouée au lieu de celles assignées aux touches NA.
- Une ligne partagée est une ligne pouvant être utilisée par plusieurs appareils. Il s'agit d'une fonctionnalité optionnelle et il se peut que votre système téléphonique ne la prenne pas en charge.

À une touche

Appelle une personne ou accède à la fonctionnalité assignée à la touche. Consultez "Composition à une touche (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 28)".

Casque d'écoute

Active ou désactive la possibilité de parler à l'aide du casque d'écoute.

Indication du voyant

- **Éteint :** casque d'écoute désactivé
- **Allumé en rouge :** casque d'écoute activé

TVO (Tableau de voyants d'occupation)

Appelle le poste assigné à la touche. Pendant une conversation, une touche TVO peut être utilisé pour transférer les appels au poste assigné (Page 31). Le voyant d'une touche TVO montre également le statut actuel du poste assigné.

Indication du voyant

- **Éteint :** le poste assigné est libre.
- **Allumé en rouge :** l'extension assignée utilise la ligne.
- **Rouge clignotant rapidement :** le poste assigné reçoit un appel entrant.
  S'il est activé par programmation dans l'interface utilisateur Web, le fait d'appuyer sur la touche permet de répondre à l'appel (prise d'appel dirigé).

Remarque

- La fonctionnalité TVO (Tableau de voyants d'occupation) est optionnelle et il se peut que votre système téléphonique ne la prenne pas en charge.

DAA

Se connecte à un groupe ou se déconnecte d'un groupe lorsque la DAA (Distribution automatique d'appels) est activée (Page 35).

Indication du voyant

- **Éteint :** connecté
- **Allumé en rouge :** déconnecté

Remarque

- La fonctionnalité DAA est optionnelle et il se peut que votre système téléphonique ne la prenne pas en charge.

Conclusion

La touche Conclusion alterne le réglage entre les modes Conclusion, Non prêt et Prêt pour les appels entrants.
En mode Conclusion/mode Non prêt pour les appels entrants, les appels entrants ne seront pas reçus par le biais du groupe DAA (Distribution automatique d'appels).

Indication du voyant

- **Éteint :** Mode Prêt pour les appels entrants

- **Lumière rouge :** Mode Non prêt pour les appels entrants
- **Lumière rouge clignotante :** Mode Conclusion

Remarque

- La fonctionnalité Conclusion est optionnelle et il se peut que votre système téléphonique ne la prenne pas en charge.

Personnalisation du téléphone

Liste des répertoires téléphoniques

Ajouter une nouvelle entrée de répertoire téléphonique

Vous pouvez ajouter au maximum 500 (pour le KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248) ou 100 (pour le KX-UT113) entrées de répertoire téléphonique dans l'appareil.
Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique, consultez "Faire un appel à partir de la liste des répertoires téléphoniques (Page 26)".

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur **Ajout**.
3. Saisissez un nom (max. 24 caractères), puis appuyez sur **[ENTER]**.
4. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le type de numéro de téléphone (❶ à ❺) ou "**Tonalité X**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
5. Effectuez l'une ou l'autre des opérations suivantes selon votre sélection à l'étape précédente :
   Si vous avez sélectionné un type de numéro de téléphone
   - Entrez le numéro de téléphone (max. 32 chiffres), puis appuyez sur **[ENTER]**.

   Si vous avez sélectionné "Tonalité X"
   - Sélectionnez une sonnerie qui retentira lors de la réception d'un appel de cette personne, puis appuyez sur **[ENTER]**.
6. Pour ajouter un autre numéro de téléphone à l'entrée, répétez la procédure à partir de l'étape **4**.
7. Appuyez sur **Sauv.**.

Remarque

- Si vous enregistrez plusieurs numéros de téléphone pour l'entrée, vous pouvez assigner le numéro préféré à utiliser lorsque vous appelez cette personne. À l'étape **4**, sélectionnez le numéro désiré, puis appuyez sur **Préféré**.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, l'appareil revient en mode attente.

Ajouter une entrée de répertoire téléphonique à partir du journal des appels entrants ou manqués

Vous pouvez ajouter de nouvelles entrées de répertoire téléphonique à partir du journal des appels entrants ou manqués.

1. Appuyez sur **RegApp**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Registre appels ent.**" ou "**Appel manqué**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner l'entrée désirée du journal d'appels, puis appuyez sur **Sauv.**.
4. Sélectionnez "**Répertoire**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
5. Saisissez un nom (max. 24 caractères), puis appuyez sur **[ENTER]**.
6. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le type de numéro de téléphone (❶ à ❺) ou "**Tonalité X**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
7. Effectuez l'une ou l'autre des opérations suivantes selon votre sélection à l'étape précédente :
   Si vous avez sélectionné un type de numéro de téléphone
   - Entrez le numéro de téléphone (max. 32 chiffres), puis appuyez sur **[ENTER]**.

   Si vous avez sélectionné "Tonalité X"
   - Sélectionnez une sonnerie qui retentira lors de la réception d'un appel de cette personne, puis appuyez sur **[ENTER]**.
8. Pour ajouter un autre numéro de téléphone à l'entrée, répétez la procédure à partir de l'étape **6**.
9. Appuyez sur **Sauv.**.

Remarque

- Si un nom est enregistré dans le journal d'appels, il est automatiquement entré à l'étape **5**.
- Si vous enregistrez plusieurs numéros de téléphone pour l'entrée, vous pouvez assigner le numéro préféré à utiliser lorsque vous appelez cette personne. À l'étape **6**, sélectionnez le numéro désiré, puis appuyez sur **Préféré**.

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, l'appareil revient en mode attente.

Modifier une entrée de répertoire téléphonique

Vous pouvez modifier les renseignements enregistrés dans les entrées de répertoire téléphonique.

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour afficher l'entrée désirée, ou appuyez sur **Rech.** et recherchez l'entrée désirée (Page 39).
3. Effectuez l'une ou l'autre des opérations suivantes, selon votre appareil :
   Pour les utilisateurs du KX-UT113/KX-UT123
   - Appuyez sur **Menu**, sélectionnez "**Modifier**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

   Pour les utilisateurs du KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248
   - Appuyez sur **Éditer**.
4. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner l'élément que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur **[ENTER]**.
5. Modifiez l'élément au besoin, puis appuyez sur **[ENTER]**.
6. Appuyez sur **Sauv.**.

Remarque

- Si vous enregistrez plusieurs numéros de téléphone pour l'entrée, vous pouvez assigner le numéro préféré à utiliser lorsque vous appelez cette personne. À l'étape **4**, sélectionnez le numéro désiré, puis appuyez sur **Préféré**.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, l'appareil revient en mode attente.

Rechercher une entrée de répertoire téléphonique

Vous pouvez rechercher l'entrée désirée dans le répertoire téléphonique.

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur **Rech.**.
3. Saisissez le nom que vous souhaitez rechercher, puis appuyez sur **[ENTER]**.

Supprimer une entrée de répertoire téléphonique

Vous pouvez supprimer des entrées de répertoire téléphonique.

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour afficher l'entrée désirée, ou appuyez sur **Rech.** et recherchez l'entrée désirée (Page 39).
3. Effectuez l'une ou l'autre des opérations suivantes, selon votre appareil :
   Pour les utilisateurs du KX-UT113/KX-UT123
   - Appuyez sur **Menu**, sélectionnez "**Supprimer**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

   Pour les utilisateurs du KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248
   - Appuyez sur **Eff.**.
4. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Oui**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

Exporter/Importer des entrées de répertoire téléphonique

Vous pouvez exporter les entrées de répertoire téléphonique par l'intermédiaire de l'interface utilisateur Web sur votre ordinateur sous forme de fichier à valeurs séparées par une tabulation. Cela permet d'ajouter et de modifier les entrées de répertoire téléphonique à l'aide d'une application de tableur ou d'un éditeur de texte sur votre ordinateur. Après la modification, le fichier peut être importé dans l'appareil.
De plus, les entrées de répertoire téléphonique exportées d'un appareil peuvent être importées dans un autre, ce qui facilite le partage des entrées de répertoire téléphonique.
Pour importer/exporter les entrées, consultez votre administrateur ou détaillant.

Avis

- Si vous exportez le répertoire téléphonique, supprimez certaines entrées sur votre ordinateur, puis importez le répertoire téléphonique dans l'appareil, les entrées supprimées sur votre ordinateur ne seront pas supprimées du répertoire téléphonique de cet appareil. Pour effacer les entrées qui ne sont pas nécessaires, utilisez l'interface de l'appareil et non l'interface utilisateur Web.

Remarque

- Il n’est pas possible de faire ou de recevoir des appels téléphoniques pendant l’importation ou l’exportation des entrées de répertoire téléphonique.
- Si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/ KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000, vous ne pouvez pas importer ou exporter des entrées de répertoire téléphonique.

Paramètres utilisateur

Vous pouvez configurer différents paramètres pour personnaliser le fonctionnement de l'appareil. Cette section explique comment configurer les paramètres à l'aide de l'appareil.

Accéder aux paramètres

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner la catégorie de paramètres désirée, puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Configurez les paramètres au besoin.

Paramètres disponibles

┌ Sonnerie	┬ Volume sonnerie			Page 44
|	└ Tonalité sonnerie			Page 44
├ Mode ÉCO				Page 44
├ Contraste ACL				Page 45
├ Rétroéclairage				Page 45
├ Verrouil. affichage				Page 45
├ Tonalité touche				Page 46
├ Réglage RNV/NPD[*1]	┬ Ne Pas Déranger			Page 46
|	├ RNV tout			Page 46
|	├ RNV occupé			Page 46
|	└ RNV sans rép.			Page 46
├ Langue				Page 47
├ Date et heure				Page 48
├ Affichage des infos				Page 48
├ Paramètres réseau	┬ Réseau	┬ DHCP		Page 49
|	|	|	├ DNS	Page 49
|	|	|	├ DNS1[*2]	Page 49
|	|	|	└ DNS2[*2]	Page 49
|	|	└ STATIQUE		Page 49
|	|		├ Adresse IP	Page 49
|	|		├ Masque sous-réseau	Page 49
|	|		├ Passerelle par défaut	Page 49
|	|		├ DNS1	Page 49
|	|		└ DNS2	Page 50
|	├ LLDP-MED[*4]	┬ Oui/Non		Page 50
|	|	├ Tempo		Page 50
|	|	└ Port PC		Page 50
|	├ VLAN	┬ Activer VLAN		Page 50
|	|	├ Téléphone IP		Page 50
|	|	└ PC[*3]		Page 50
|	├ Vitesse/Duplex	┬ Port LAN		Page 51
|	|	└ Port PC[*3]		Page 51

│	└ Web enchâssé[*4]		Page 51
├ Test réseau			Page 51
├ Redémarrer			Page 52
├ Version micrologiciel			Page 52
├ Blocage appels			Page 53
└ Casque Bluetooth[*5]	┬ Ajout nouv. dispositif	── Entrer NIP	Page 54
	├ Déconnecter		Page 54
	├ Connecter		Page 54
	└ Désenregistrement		Page 54

[*1] Pour les détails sur les paramètres de Renvoi d'appel/NPD lorsque le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000, reportez-vous aux documents du KX-NS1000.
[*2] Ce paramètre est disponible seulement si "**DNS**" est défini sur "**Manuel**".
[*3] Ce paramètre est disponible seulement sur le KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248.
[*4] Ce paramètre n'est pas disponible si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000.
[*5] Ce paramètre est disponible seulement sur le KX-UT248.

Détails des paramètres

Sonnerie

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Volume sonnerie	Permet de régler le volume de la sonnerie.	Niveau 0 à 6	Niveau 3
Tonalité sonnerie	Permet de sélectionner une sonnerie à jouer lors de la réception d'un appel. Si plusieurs lignes sont configurées sur l'appareil, vous devez d'abord sélectionner la ligne pour laquelle utiliser la sonnerie. Vous pouvez assigner une sonnerie différente à chaque ligne. Si vous sélectionnez "**Automatique**" (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement), la sonnerie assignée par programmation dans l'interface utilisateur Web (Page 63) est utilisée. Chaque sonnerie est jouée quand vous la mettez en surbrillance.	<KX-UT113/KX-UT123> Tonalité 1–Tonalité 32 <KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248> Automatique, Tonalité 1–Tonalité 32	<KX-UT113/KX-UT123> Tonalité 1 <KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248> Automatique

Remarque

- Les mélodies prédéfinies dans ce produit sont utilisées avec l'autorisation de © 2009 Copyrights Vision Inc.
- Sonnerie 20 à Sonnerie 24 sont les mêmes que Sonnerie 1.
- Même si vous avez désactivé le volume (niveau 0), chaque sonnerie est tout de même jouée lorsque vous la mettez en surbrillance. Cependant, rien n'est joué lorsque vous mettez "**Automatique**" en surbrillance.
- Les sonneries peuvent également être assignées à des entrées individuelles de la liste des répertoires téléphoniques (Page 38).
- Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, des sonneries peuvent également être assignées aux touches NA individuelles (touches programmables, Page 36) par programmation dans l'interface utilisateur Web (Page 63). Cependant, les sonneries indiquées ici prévalent sur les paramètres des touches NA. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.

Mode ÉCO

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Mode ÉCO	L'activation de ce mode permet de réduire la consommation d'électricité de l'appareil.	Oui, Non	Non

Remarque

- Lorsque le mode ÉCO est activé, le paramètre Vitesse/Duplex (Page 51) change comme suit :
  - Vitesse/Duplex: "**10M-Intégral**"
  - Le port PC ne peut pas être utilisé.
- Lorsque le paramètre du mode ÉCO est changé, l'appareil redémarre.

- Lorsque le mode ÉCO est activé, ECO est affiché quand l'appareil est en mode attente.

Contraste ACL

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Contraste ACL	Permet de changer le contraste de l'affichage.	Niveau 1 à 6	Niveau 3

Rétroéclairage (KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Rétroéclairage	Permet de changer les paramètres pour le rétroéclairage.	Toujours activé Automatique Toujour désactivé	Automatique
	Si vous sélectionnez "**Toujours activé**" ou "**Automatique**", appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour régler la luminosité.	<KX-UT123/ KX-UT133/ KX-UT136> Niveau 1 à 3 <KX-UT248> Niveau 1 à 6	<KX-UT123/ KX-UT133/ KX-UT136> Niveau 3 <KX-UT248> Niveau 6

Remarque

- Lorsque "**Automatique**" est sélectionné, le rétroéclairage est désactivé lorsque le téléphone revient en mode inactif.

Verrouil. affichage

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Verrouil. affichage	Permet de verrouiller l'accès à votre journal d'appels et à la liste des répertoires téléphoniques en entrant votre NIP (Numéro d'identification personnel) de poste.	Oui, Non	Non

Remarque

- Le NIP de poste peut être configuré par programmation dans l'interface utilisateur Web. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.

Tonalité touche

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Tonalité touche	Permet de sélectionner si vous souhaitez entendre une tonalité en réponse à la pression d'une touche. Si vous sélectionnez "**Automatique**", le paramètre assigné par programmation dans l'interface utilisateur Web (Page 63) sera utilisé.	Automatique, Oui, Non	Automatique

Réglage RNV/NPD

Si plusieurs lignes sont disponibles sur votre appareil, appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner la ligne à laquelle appliquer les paramètres lorsque vous sélectionnez "**Réglage RNV/NPD**".

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Ne Pas Déranger	Permet d'activer NPD (Ne pas déranger) pour refuser tous les appels entrants.	Oui, Non	Non
RNV tout	Permet de renvoyer tous les appels entrants à une destination précise.	—	—
Oui/Non	Permet d'activer ou de désactiver le paramètre "**RNV tout**".	Oui, Non	Non
No téléphone	Permet de préciser le numéro auquel renvoyer les appels lorsque "**RNV tout**" est activé.	1 à 32 chiffres	—
RNV occupé	Permet de renvoyer les appels entrants à une destination précise lorsque vous effectuez un appel.	—	—
Oui/Non	Permet d'activer ou de désactiver le paramètre "**RNV occupé**".	Oui, Non	Non
No téléphone	Permet de préciser le numéro auquel renvoyer les appels lorsque "**RNV occupé**" est activé.	1 à 32 chiffres	—
RNV sans rép.	Permet de renvoyer les appels entrants à une destination précise si vous ne répondez pas après un nombre précis de sonneries.	—	—
Oui/Non	Permet d'activer ou de désactiver le paramètre "**RNV sans rép.**".	Oui, Non	Non

Paramètre		Description	Portée de la valeur	Par défaut
	No téléphone	Permet de préciser le numéro auquel renvoyer les appels lorsque "**RNV sans rép.**" est activé.	1 à 32 chiffres	—
	Coups de sonnerie	Après avoir précisé le numéro de téléphone auquel renvoyer les appels, permet d'entrer le nombre de sonneries de l'appareil avant qu'il ne renvoie l'appel.	0, 2–20	3

Remarque

- Pour les détails sur les paramètres de Renvoi d'appel/NPD lorsque le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000, reportez-vous aux documents du KX-NS1000.

Langue

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Langue	Permet de sélectionner la langue à utiliser pour l'affichage.	Bosanski Čeština Dansk Deutsch (DE) English (UK) English (US) Español Français Français (Canada) Hrvatski Italiano Magyar Nederlands Polski Português Română Slovenčina Slovenščina Srpski Svenska Türkçe Ελληνικά Русский Українська	English (US)

Date et heure

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Date et heure	Permet de paramétrer la date et l'heure.	Date*1 : jj/mm/aaaa ou mm/jj/aaaa Heure*2 : 00:00–23:59 ou 12:00–11:59 AM/PM	—

*1 Le fait d'appuyer sur **[#]** commute le format de date.

*2 Si le format d'heure n'est pas assigné dans les données de configuration, vous pouvez changer le format d'heure (12 heures ou 24 heures) en appuyant sur **[*]**.
Si le format d'heure est défini sur le format 12 heures dans les données de configuration, vous pouvez changer le paramètre AM/PM en appuyant sur **[*]**.

Remarque

- L'heure avancée peut être définie par programmation dans l'interface utilisateur Web. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.

Affichage des infos

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Affichage des infos	Permet d'afficher divers renseignements sur l'appareil. Appuyez sur **[▲]** et **[▼]** pour afficher les différents paramètres. Les paramètres suivants peuvent être affichés : • Statut d'enregistrement sur le serveur SIP • Adresse IP • Adresse du masque de sous-réseau • Adresse de la passerelle par défaut • Adresse IP du serveur DNS 1 • Adresse IP du serveur DNS 2 • LLDP-MED • LLDP-Tempo • Téléphone IP-ID VLAN • Téléphone IP-Priorité • PC-ID VLAN • PC-Priorité • Statut du séquenceur d'appels automatique • Statut de verrouillage de l'affichage • Version du micrologiciel • Statut du casque d'écoute Bluetooth (KX-UT248 seulement) • Adresse MAC	—	—

Paramètres réseau

IMPORTANT

Nous vous recommandons de configurer ces paramètres avec votre administrateur ou détaillant. Les paramètres réseau peuvent également être configurés par programmation dans l'interface utilisateur Web (Page 63). Contactez votre administrateur ou détaillant pour plus d'informations.

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Réseau	Permet de configurer les paramètres réseau de base. Si vous sélectionnez "**DHCP**", vous devez ensuite sélectionner si le paramètre DNS doit être configuré automatiquement et manuellement. Si vous sélectionnez "**STATIQUE**", vous devez préciser manuellement l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle par défaut et les serveurs DNS.	DHCP, STATIQUE	—
Lorsque DHCP est sélectionné			
DNS	Permet de sélectionner si les renseignements du serveur DNS doivent être obtenus automatiquement (c.-à-d. fournis par le serveur DHCP) ou si vous les préciserez manuellement. Si vous sélectionnez "**Manuel**", consultez "**DNS1**" et "**DNS2**" ci-dessous.	Manuel, Automatique	Automatique
DNS1[*1] (DNS manuel seulement)	Permet d'entrer l'adresse IP du serveur DNS principal.	xxx.xxx.xxx.xxx	—
DNS2[*1] (DNS manuel seulement)	Permet d'entrer l'adresse IP du serveur DNS secondaire. Si un serveur DNS secondaire n'est pas nécessaire, laissez cet élément vide.	xxx.xxx.xxx.xxx	—
Lorsque STATIQUE est sélectionné			
Adresse IP[*1]	Permet d'entrer l'adresse IP à assigner à l'appareil.	xxx.xxx.xxx.xxx	—
Masque sous-réseau[*1]	Permet d'entrer le masque de sous-réseau pour votre réseau.	xxx.xxx.xxx.xxx	—
Passerelle par défaut[*1]	Permet d'entrer l'adresse IP de la passerelle par défaut pour votre réseau.	xxx.xxx.xxx.xxx	—
DNS1[*1]	Permet d'entrer l'adresse IP du serveur DNS principal.	xxx.xxx.xxx.xxx	—

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
DNS2[*1]	Permet d'entrer l'adresse IP du serveur DNS secondaire. Si un serveur DNS secondaire n'est pas nécessaire, laissez cet élément vide.	xxx.xxx.xxx.xxx	—
LLDP-MED[*3*4]	Permet de configurer les paramètres LLDP-MED.	—	—
Oui/Non	Permet d'activer ou de désactiver le paramètre "LLDP-MED".	Oui, Non	Oui
Tempo	Permet de préciser le délai d'intervalle LLDP.	1 à 3600 secondes	30
Port PC (KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 uniquement)	Permet de préciser les paramètres nécessaires pour l'utilisation d'un ordinateur personnel sur un réseau VLAN.	—	—
ID VLAN	Permet de préciser l'identifiant du réseau VLAN.	0–4094	0
Priorité	Permet de préciser la priorité des paquets envoyés par cet appareil.	0–7	0
VLAN	Permet de configurer les paramètres VLAN (réseau local virtuel).	—	—
Activer VLAN	Permet de sélectionner d'activer ou non la fonctionnalité VLAN.	Oui, Non	Non
Téléphone IP	Permet de préciser les paramètres nécessaires pour l'utilisation des fonctionnalités du téléphone sur un réseau VLAN.	—	—
ID VLAN	Permet de préciser l'identifiant du réseau VLAN.	1–4094	2
Priorité	Permet de préciser la priorité des paquets envoyés par cet appareil.	0–7	7
PC (KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)	Permet de préciser les paramètres nécessaires pour l'utilisation d'un ordinateur personnel sur un réseau VLAN.	—	—
ID VLAN	Permet de préciser l'identifiant du réseau VLAN.	1–4094	1

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Priorité	Permet de préciser la priorité des paquets envoyés par cet appareil.	0–7	0
Vitesse/Duplex	Permet de sélectionner le mode de connexion (combinaison de la vitesse de liaison et du mode duplex) du port LAN et du port pour ordinateur personnel.	—	—
Port LAN*2	Permet de sélectionner le mode de connexion du port LAN.	Auto, 10M-Intégral, 10M-Semi, 100M-Intégral, 100M-Semi	Auto
Port PC*2 (KX-UT123/ KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248 seulement)	Permet de sélectionner le mode de connexion du port pour ordinateur personnel.	Auto, 10M-Intégral, 10M-Semi, 100M-Intégral, 100M-Semi	Auto
Web enchâssé*3	Permet d'activer ou de désactiver la programmation dans l'interface utilisateur Web.	Oui, Non	Non

*1 Appuyez sur **[▲]** et **[▼]** pour commuter entre ces éléments.
*2 Le modèle KX-UT248 prend en charge Gigabit Ethernet. Lors de la connexion à un réseau prenant en charge Gigabit Ethernet, sélectionnez "**Auto**". Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.
*3 Ce paramètre n'est pas disponible si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000.
*4 LLDP : Link Layer Discovery Protocol, MED : Media Endpoint Discovery

Test réseau

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Test réseau	Permet de vérifier si les autres dispositifs de réseau (p. ex. le serveur SIP, les routeurs, les concentrateurs de commutation) répondent aux demandes de réseau. Lorsque vous sélectionnez cet élément, entrez l'adresse IP du dispositif pour lequel vous souhaitez tester la connexion. Si un dispositif ne répond pas, vérifiez d'abord les paramètres réseau de l'appareil, puis vérifiez les paramètres réseau et la connexion du dispositif.	xxx.xxx.xxx.xxx	—

Redémarrer

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Redémarrer	Permet de redémarrer l'appareil (Page 80).	—	—

Version micrologiciel

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Version micrologiciel	Permet d'afficher la version du micrologiciel actuellement installé. Si une version plus récente est disponible, cette version est également affichée. Dans ce cas, appuyez sur MàJ pour mettre à jour le micrologiciel.	—	—

Remarque

- Le détaillant auprès duquel vous avez acheté votre système téléphonique peut offrir de temps à autre des nouvelles fonctionnalités ou une version améliorée du logiciel de l'appareil. Si vous définissez le paramètre de mise à jour du logiciel de l'appareil sur le mode manuel par l'intermédiaire de l'interface utilisateur Web, vous devez télécharger la mise à jour lorsque "**`Version mise à jour Appuyer sur OK.`**" est affiché. Contactez votre administrateur ou détaillant pour plus d'informations.

Blocage appels

Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Blocage appels	Permet d'enregistrer des numéros de téléphone de façon à ce que les appels reçus de ces numéros soient bloqués. Vous pouvez également supprimer des numéros enregistrés. **Pour assigner** 1. Appuyez sur Ajout. 2. Entrez le numéro de téléphone à bloquer, puis appuyez sur **[ENTER]**. **Pour modifier** 1. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le numéro de téléphone bloqué à modifier. 2. Appuyez sur Éditer. 3. Modifiez le numéro au besoin, puis appuyez sur **[ENTER]**. **Pour supprimer** 1. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le numéro de téléphone bloqué à supprimer. 2. Appuyez sur Eff.. 3. Sélectionnez "`Oui`", puis appuyez sur **[ENTER]**.	—	—

Casque Bluetooth (KX-UT248 seulement)

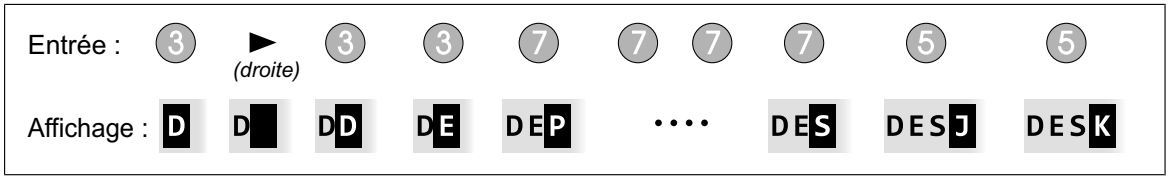
Paramètre	Description	Portée de la valeur	Par défaut
Casque Bluetooth	Permet de configurer les paramètres du casque d'écoute Bluetooth.	—	—
Lorsqu'un casque d'écoute Bluetooth n'est pas enregistré			
Ajout nouv. dispositif	Permet d'enregistrer un casque d'écoute Bluetooth pour l'appareil.	—	—
Entrer NIP	Entrez la clé de passe pour votre casque d'écoute Bluetooth.	1 à 4 chiffres	0000
Lorsqu'un casque d'écoute Bluetooth est enregistré			
Déconnecter	Permet de déconnecter le casque d'écoute Bluetooth de l'appareil lorsque le casque d'écoute Bluetooth est enregistré pour l'appareil.	—	—
Connecter	Permet de connecter le casque d'écoute Bluetooth à l'appareil lorsque le casque d'écoute Bluetooth est enregistré pour l'appareil.	—	—
Désenregistrement	Permet d'annuler l'enregistrement d'un casque d'écoute Bluetooth pour l'appareil.	—	—

Entrer des caractères

Les touches de composition sont utilisées pour entrer des caractères et des chiffres. Plusieurs caractères sont assignés à chaque touche. (Par exemple, A, B et C sont assignés à la touche 1.)
Pour entrer un caractère, appuyez sur la touche de composition correspondante jusqu'à ce que le caractère que vous voulez apparaisse. Pour entrer un autre caractère qui est assigné à la même touche, appuyez d'abord sur [►] pour déplacer le curseur vers la droite.

Exemple

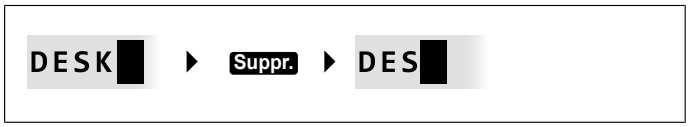
Pour entrer "**DESK**", appuyez sur les touches comme suit :



Pour les détails sur les caractères assignés à chaque touche, consultez "Tables de caractères (Page 57)".

Supprimer des caractères

Appuyez sur **Suppr.** pour supprimer le dernier caractère entré.



Remarque

- Appuyez sur **Suppr.** et maintenez-le enfoncé pour supprimer tout le texte entré.

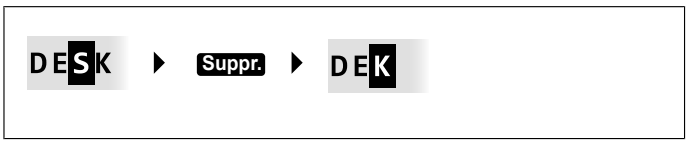
Commuter entre les lettres majuscules et les lettres minuscules

Appuyez sur **A/a** pour basculer entre l'entrée de lettres majuscules et l'entrée de lettres minuscules.

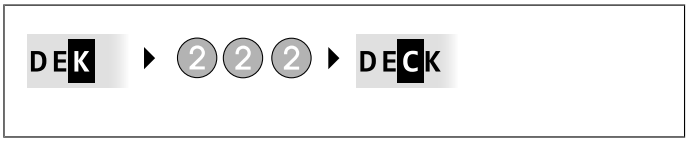
Modifier le texte entré

Utilisez **[◄]** et **[►]** pour déplacer le curseur à l'emplacement où vous souhaitez modifier le texte. Ensuite, modifiez le texte comme suit :

- Appuyez sur **Suppr.** pour supprimer le caractère sous le curseur.



- Appuyez sur une touche de composition pour insérer un caractère à l'emplacement du curseur.



- Appuyez sur **A/a** pour changer la casse du caractère sous le curseur.

Remarque

- Si le nombre maximum de caractères a été entré, l'entrée d'un autre caractère écrasera le caractère sous le curseur.
- Si le texte entré s'étend sur deux lignes ou plus, vous pouvez également déplacer le curseur à l'aide de **[▲]** et **[▼]**.

Modes d'entrée des caractères

Les six modes d'entrée des caractères vous permettent d'entrer une variété de caractères.
Les modes de caractères suivants sont disponibles :

- Latin (ABC)
- Numérique (0–9)
- Grec (ΑΒΓ)
- Étendu 1 (AÄÅ)
- Étendu 2 (SŚŠ)
- Cyrillique (АБВ)

Pour les détails sur les caractères disponibles dans chaque mode, consultez "Tables de caractères (Page 57)".

Pour sélectionner un mode de caractères

1. Lorsque vous entrez des caractères, appuyez sur 1/A/?.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le mode d'entrée des caractères désiré.
3. Appuyez sur **[ENTER]**.

Remarque

- Selon le type de renseignements que vous entrez, vous ne pouvez pas changer les modes de caractères. Par exemple, lorsque vous entrez un numéro de téléphone, seul le mode numérique est disponible.

Tables de caractères

ABC (Latin)

Touche	Caractères
①	! ? " 1 ! ? " 1
②	A B C 2 a b c 2
③	D E F 3 d e f 3
④	G H I 4 g h i 4
⑤	J K L 5 j k l 5
⑥	M N O 6 m n o 6
⑦	P Q R S 7 p q r s 7
⑧	T U V 8 t u v 8
⑨	W X Y Z 9 w x y z 9
⓪	<Espace> . , ' : ; 0 <Espace> . , ' : ; 0
⊛	/ + - = < > * / + - = < > *
#	$ % & @ ( ) € £ # $ % & @ ( ) € £ #

Remarque

- Pour chaque touche, la ligne supérieure montre les caractères entrés en majuscules et la ligne inférieure les caractères entrés en minuscules.

0–9 (Numérique)

Touche	Caractères
①	1
②	2
③	3
④	4
⑤	5
⑥	6
⑦	7
⑧	8
⑨	9
⓪	0
⊛	*
#	#

АВГ (Grec)

Touche	Caractères
①	! ? " 1 ! ? " 1
②	Α Β Γ 2 α β γ 2
③	Δ Ε Ζ 3 δ ε ζ 3
④	Η Θ Ι 4 η θ ι 4
⑤	Κ Λ Μ 5 κ λ μ 5
⑥	Ν Ξ Ο 6 ν ξ ο 6
⑦	Π Ρ Σ 7 π ρ σ 7
⑧	Τ Υ Φ 8 τ υ φ 8
⑨	Χ Ψ Ω ϒ 9 χ ψ ω ϒ 9
⓪	<Espace> . , ' : ; 0 <Espace> . , ' : ; 0
⊛	/ + − = < > * / + − = < > *
#	$ % & @ ( ) € £ # $ % & @ ( ) € £ #

Remarque

- Pour chaque touche, la ligne supérieure montre les caractères entrés en majuscules et la ligne inférieure les caractères entrés en minuscules.

AÄÅ (Latin étendu 1)

Touche	Caractères
①	! ? " 1 ! ? " 1
②	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2 a à á â ã ä å æ b c ç 2
③	D Đ E È É Ê Ë Ẽ F 3 d đ e è é ê ë ẽ f 3
④	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ İ Ǐ 4 g ğ h i ì í î ï ĩ ı ǐ 4
⑤	J K L 5 j k l 5
⑥	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö Ø Œ 6 m n ñ o ò ó ô õ ö ø œ 6
⑦	P Q R S Ş ß 7 p q r s ş ß 7
⑧	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8 t u ù ú û ü ũ v 8
⑨	W ŵ X Y Ŷ Z 9 w ŵ x y ŷ z 9
⓪	<Espace> . , ' : ; 0 <Espace> . , ' : ; 0
✱	/ + - = < > * / + - = < > *
#	$ % & @ ( ) € £ # $ % & @ ( ) € £ #

Remarque

- Pour chaque touche, la ligne supérieure montre les caractères entrés en majuscules et la ligne inférieure les caractères entrés en minuscules.

SŚŠ (Latin étendu 2)

Touche	Caractères
①	! ? " 1 ! ? " 1
②	A Á Ä Ă Ą B C Ć Č 2 a á ä ă ą b c ć č 2
③	D Ď E É Ę Ě F 3 d ď e é ę ě f 3
④	G H I Í 4 g h i í 4
⑤	J K L Ł Ĺ Ľ 5 j k l ł Í ľ 5
⑥	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6 m n ń ň o ó ö ő 6
⑦	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7 p q r ŕ ř s ś š 7
⑧	T Ţ Ť U Ú Ü Ű Ů V 8 t ţ ť u ú ü ű ů v 8
⑨	W X Y Ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9 w x y ỳ ý z ź ż ž 9
⓪	<Espace> . , ' : ; 0 <Espace> . , ' : ; 0
⊛	/ + − = < > * / + − = < > *
#	$ % & @ ( ) € £ # $ % & @ ( ) € £ #

Remarque

- Pour chaque touche, la ligne supérieure montre les caractères entrés en majuscules et la ligne inférieure les caractères entrés en minuscules.

АБВ (Cyrillique)

Touche	Caractères
①	А Б В ! ? " 1 а б в ! ? " 1
②	Г Д Е Ё 2 г д е ё 2
③	Ж З И Й 3 ж з и й 3
④	К Л М 4 к л м 4
⑤	Н О П 5 н о п 5
⑥	Р С Т 6 р с т 6
⑦	У Ф Х 7 у ф х 7
⑧	Ц Ч Ш 8 ц ч ш 8
⑨	Щ Ъ Ы Ь 9 щ ъ ы ь 9
⓪	Э Ю Я <Espace> . , ' : ; 0 э ю я <Espace> . , ' : ; 0
✱	/ + - = < > Ґ Є І Ї * / + - = < > ґ є і ї *
#	$ % & @ ( ) € І Ў # $ % & @ ( ) € і ў #

Remarque

- Pour chaque touche, la ligne supérieure montre les caractères entrés en majuscules et la ligne inférieure les caractères entrés en minuscules.

Programmation dans l'interface utilisateur Web

L'appareil offre une interface Web pour la configuration de différent(e)s paramètres et fonctionnalités, y compris des paramètres et fonctionnalités ne pouvant pas être programmé(e)s directement sur l'appareil. La liste suivante énumère des fonctionnalités utiles programmables par l'intermédiaire de l'interface utilisateur Web.
Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.

- Paramètres réseau de base[*1] (Page 49)
- Mot de passe utilisateur (pour accéder à l'interface utilisateur Web)
- Paramètres d'authentification HTTP
- Paramètres de date et d'heure[*1] (Page 48)
- Ligne sortante par défaut
- Numéros de téléphone de refus d'appel[*1] (Page 53)
- Blocage de l'identification de l'appelant
- Blocage des appels anonymes
- Ne pas déranger[*1] (Page 46)
- Renvoi d'appel[*1] (Page 46)
- Paramètres des touches programmables (Page 36) (NA, À une touche, Casque d'écoute, etc. KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)
- Tonalité de clic des touches
- NIP du poste
- Importation et exportation du répertoire téléphonique (Page 39)

[*1] Ces paramètres peuvent également être configurés directement sur l'appareil.

Avis

- À chaque fois que vous souhaitez accéder à l'interface utilisateur Web, vous devez activer la programmation Web (Page 51).
- La programmation dans l'interface utilisateur Web n'est pas disponible si le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 est connecté à un PBX KX-NS1000.

Installation et configuration

Avis

- Panasonic ne pourra être tenue responsable en cas de blessures ou de dommages matériels résultant de pannes dues à une installation incorrecte ou à une utilisation contraire à ce qui est indiqué dans cette documentation.

Fixation/retrait du support

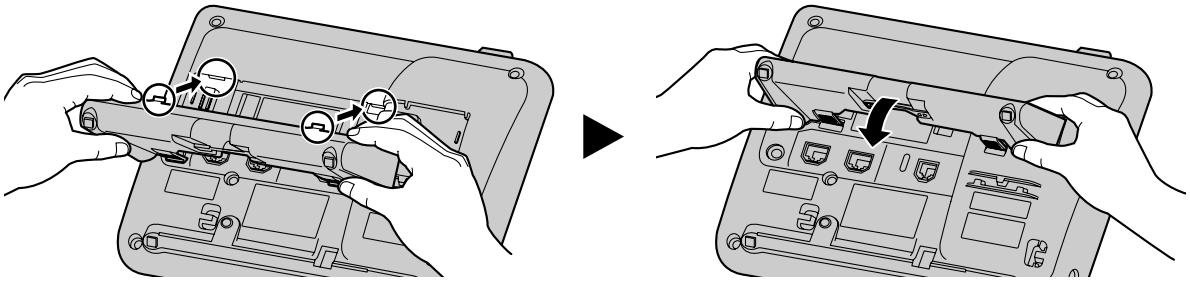
Fixation du support

Avis

- Si vous placez l'écran à l'envers pendant la fixation du support, veillez à placer un linge doux en-dessous. Le non-respect de cette mise en garde peut endommager l'écran.

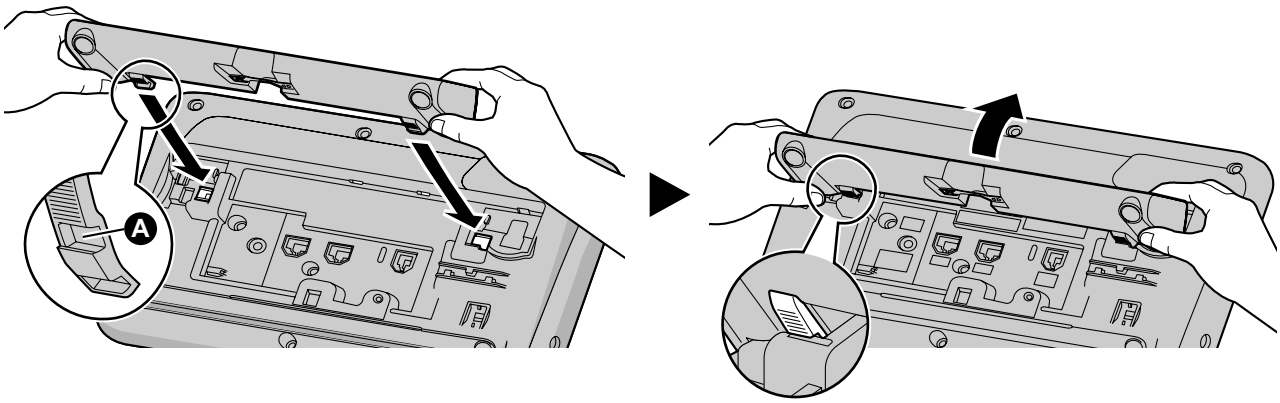
Pour le KX-UT113/KX-UT123 :

1. Insérer les attaches du support dans les crochets situés dans l'appareil.
2. Pousser doucement le support dans le sens indiqué jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
   Le support est ainsi monté.



Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :

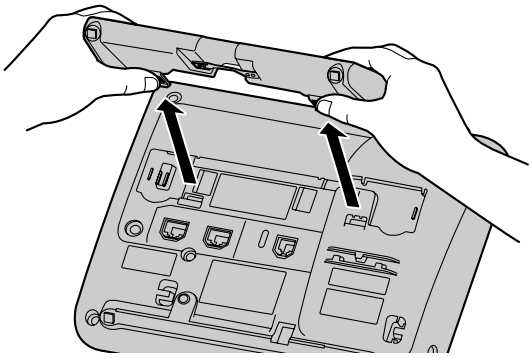
1. Insérer les attaches (Ⓐ) du support dans les crochets situés dans l'appareil.
2. Pousser doucement le support dans le sens indiqué jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
   Le support est ainsi monté en position haute.



Retrait du support

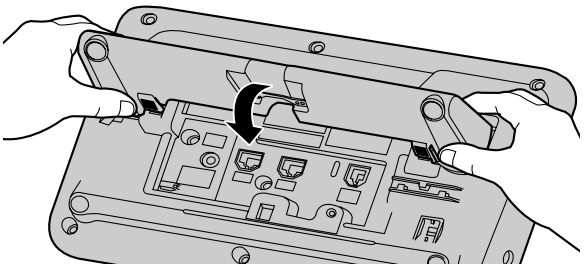
Pour le KX-UT113/KX-UT123 :

1. Retirer le support dans le sens indiqué tout en poussant les attaches du support avec les deux mains comme indiqué.

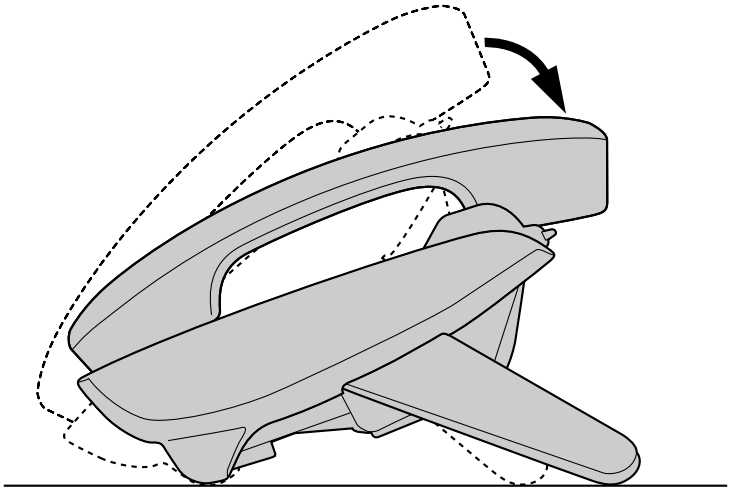


Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :

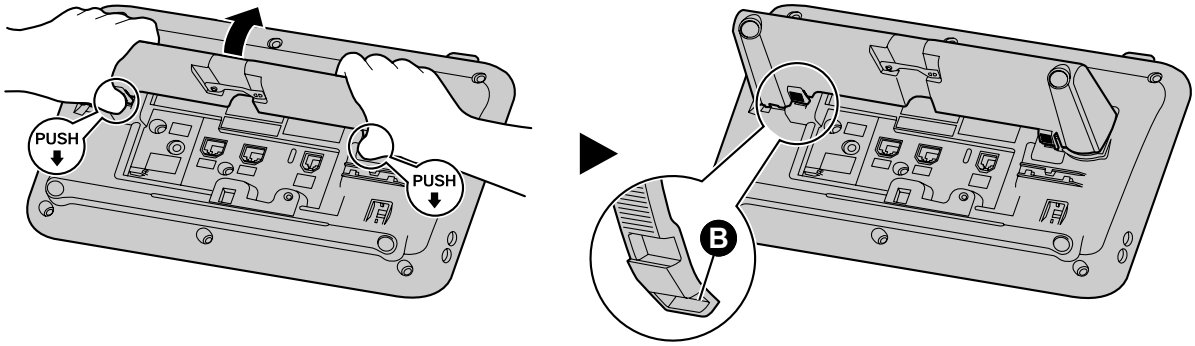
1. Tenir le support avec les deux mains.
2. Pivoter doucement le support dans le sens indiqué jusqu'à ce qu'il se libère.



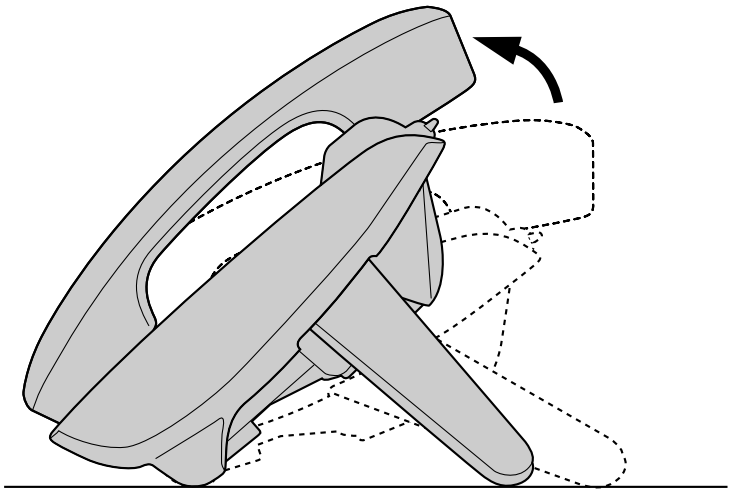
Passage de la position haute à la position basse (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)



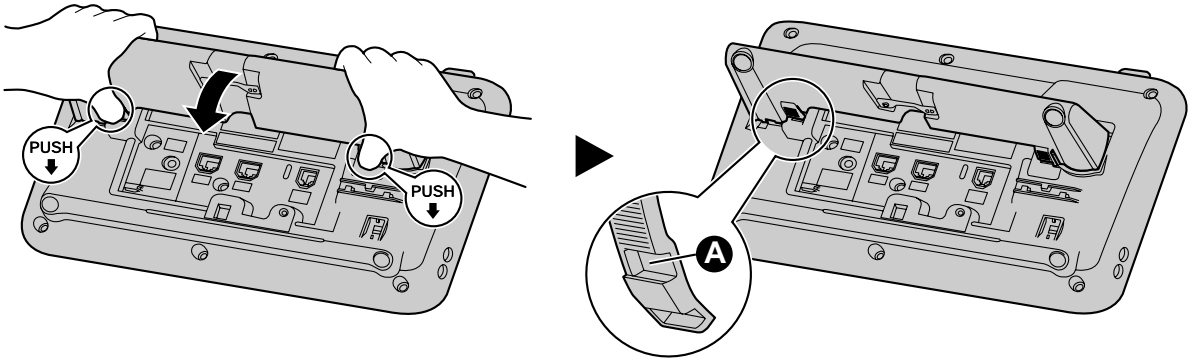
1. Incliner le support dans le sens indiqué tout en poussant la marque PUSH avec les deux mains jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position basse (Ⓑ).



Passage de la position basse à la position haute (KX-UT133/KX-UT136/ KX-UT248 uniquement)



1. Incliner le support dans le sens indiqué tout en poussant la marque PUSH avec les deux mains jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position haute (Ⓐ).

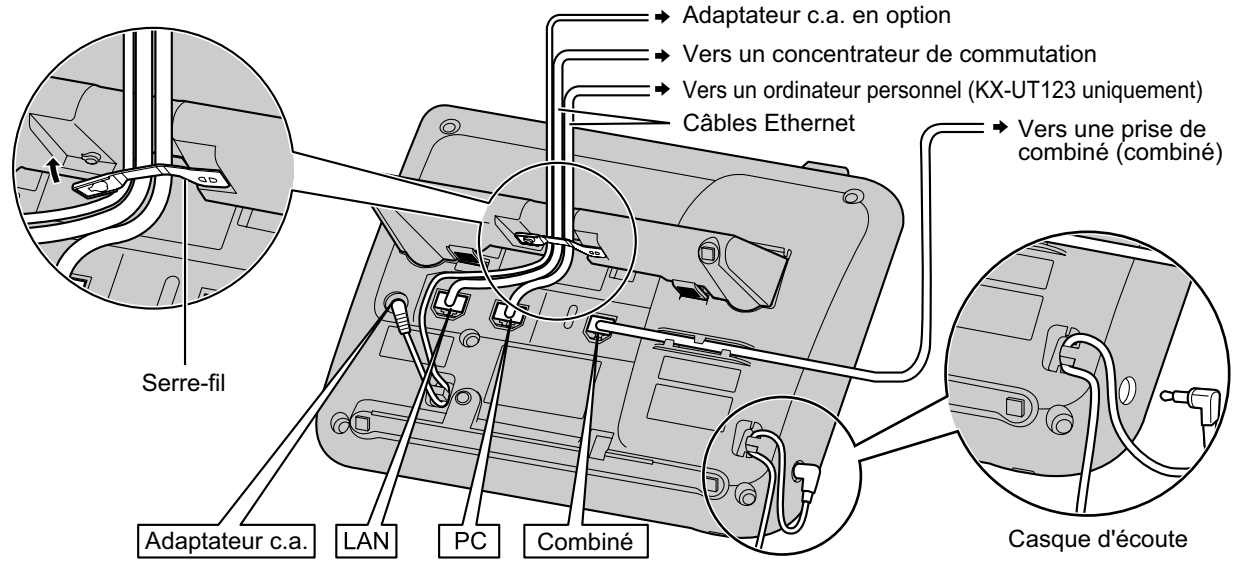


Connexions

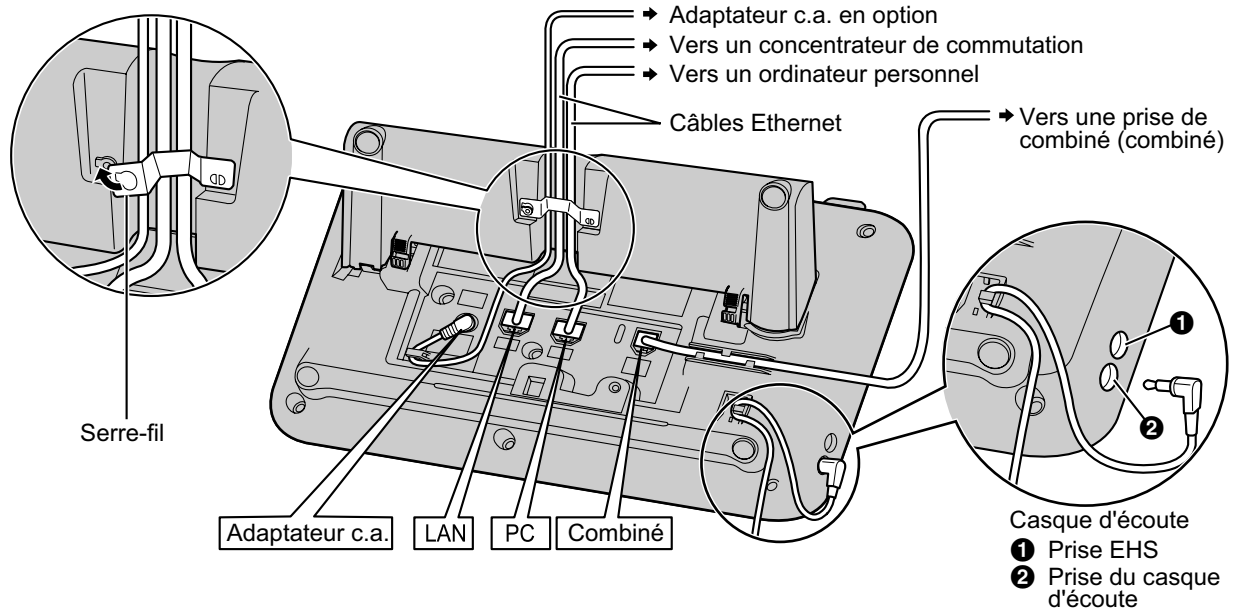
Cette section explique les ports et les connecteurs de l'appareil.

Connexion d'un adaptateur c.a./LAN/ordinateur personnel

Pour le KX-UT113/KX-UT123 :



Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :



MISE EN GARDE

Adaptateur c.a. en option

- Utilisez l'adaptateur c.a. Panasonic suivant :
  - Pour les utilisateurs aux États-Unis : KX-A239 (PQLV206)
  - Pour les utilisateurs au Canada : KX-A239X (PQLV206)

- L’adaptateur c.a. est utilisé comme dispositif de débranchement principal. Assurez-vous que la prise c.a. est installée près de l’appareil et qu’elle est facilement accessible.

Lors du branchement d’un casque d’écoute

- Assurez-vous que le cordon du casque d’écoute ne soit pas tendu et ne soit pas tiré de façon excessive pendant l’utilisation afin d’éviter tout dommage aux connecteurs.
- Les cordons utilisés pour brancher des dispositifs à la prise EHS ou à la prise du casque d’écoute doivent être d’une longueur inférieure à 3 m (9,8 pi).

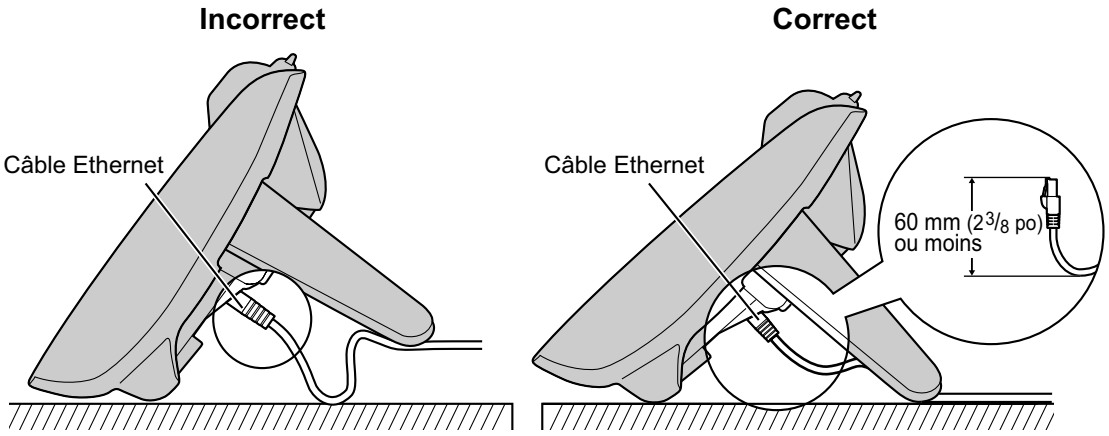
Avis

- Les casques d’écoute suivants peuvent être utilisés avec cet appareil. (Toutes les opérations avec les casques d’écoute ne peuvent être garanties.)
  - Casques d’écoute câblés
    Panasonic KX-TCA400 ou KX-TCA430
  - Casques d’écoute EHS (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement)
    Casques d’écoute sélectionnés de la marque Plantronics®
  - Casques d’écoute Bluetooth (KX-UT248 seulement)
    Casques d’écoute sélectionnés de la marque Plantronics
    Casques d’écoute sélectionnés de la marque GN Netcom

  Pour les derniers renseignements concernant les casques d’écoute qui ont été testés avec cet appareil, consultez les sites Web suivants :
  http://www.panasonic.com/sip (pour les utilisateurs aux États-Unis)
  http://panasonic.net/pcc/support/sipphone (pour les utilisateurs au Canada)

Lors de la sélection des câbles Ethernet (non inclus)

- Utilisez des câbles flexibles, de haute qualité, non accrochant (sans serre-câble). N’utilisez pas de câbles sans recouvrement qui pourraient s’user ou se fissurer lorsque pliés.
  Pour des dommages aux câbles, utilisez des câbles qui ne ressortent pas du bas de la base.
  Branchez les câbles tel que montré dans l’illustration ci-dessous.



- Pour le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 : Utilisez un câble droit Ethernet CAT 5 (ou plus élevé) (non inclus) d’un diamètre de 6,5 mm (¼ po) ou moins.
- Pour le KX-UT248 : Utilisez un câble droit Ethernet CAT 5e (ou plus élevé) (non inclus) d’un diamètre de 6,5 mm (¼ po) ou moins.

Lors de la connexion à un concentrateur de commutation

- Si la connexion PoE est disponible, un adaptateur c.a. n’est pas nécessaire.
- Pour le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 : Cet appareil est conforme à la norme PoE classe 2.
- Pour le KX-UT248 : Cet appareil est conforme à la norme PoE classe 3.

Lors de la connexion à un ordinateur personnel

- Seul un ordinateur personnel peut être connecté au port de l'ordinateur personnel. Les autres téléphones SIP ou dispositifs de réseau comme les routeurs ou les concentrateurs de communication ne peuvent pas être connectés.
- Le port de l'ordinateur personnel ne prend pas en charge l'alimentation PoE pour les dispositifs connectés.

Lors de la connexion des câbles et de l'adaptateur c.a.

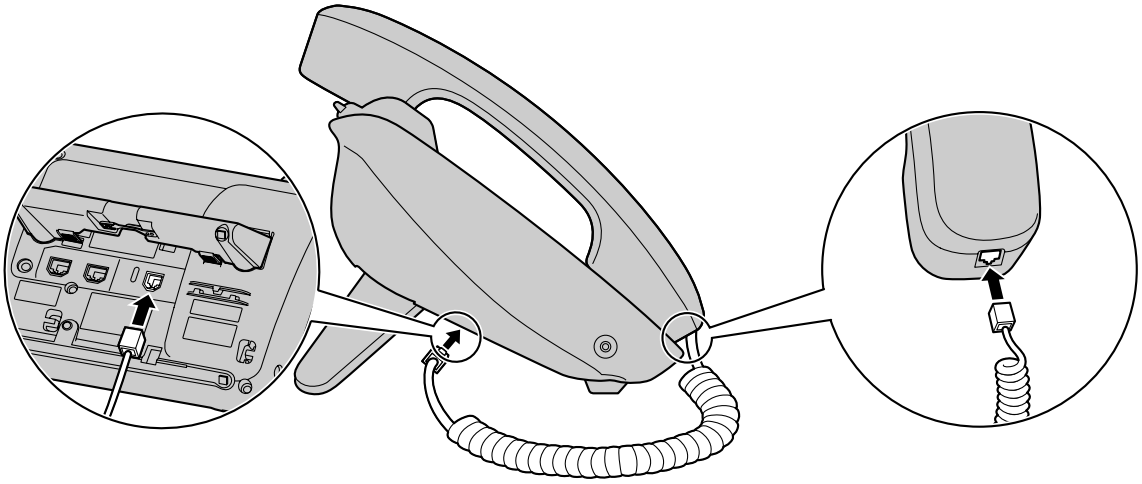
- Assurez-vous que les câbles Ethernet et que le cordon de l'adaptateur c.a. sont fixés à l'aide du serre-fil afin d'éviter tout dommage aux connecteurs.

Lors de l'enregistrement d'un casque d'écoute Bluetooth (KX-UT248 seulement)

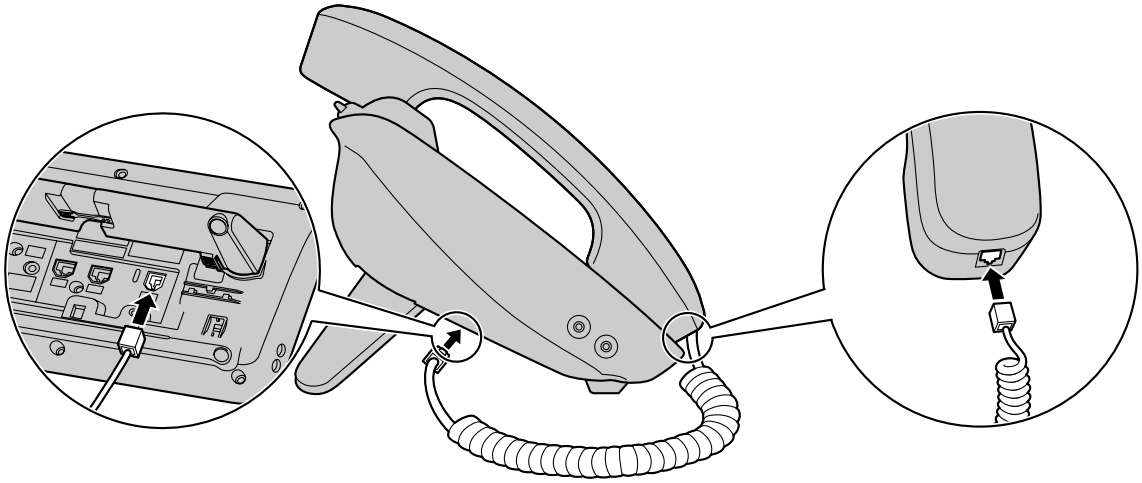
- Un casque d'écoute Bluetooth peut être enregistré pour cet appareil. Pour les détails, consultez "Enregistrement du casque d'écoute Bluetooth (Page 78)".

Connexion du combiné

Pour le KX-UT113/KX-UT123 :



Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :



Fixation murale

Avant le montage sur un mur

Pour monter l'appareil, il est nécessaire de retirer le support. Pour les détails, consultez "Retrait du support (Page 65)".

Montage de l'appareil

AVERTISSEMENT

- Ne montez pas cet appareil d'une manière autre que celle décrite dans cette section.
- Vérifier que le mur auquel l'appareil sera attaché est suffisamment solide pour supporter l'appareil. Dans le cas contraire, il faut renforcer le mur. Pour obtenir des renseignements au sujet du poids de l'appareil, voir "Spécifications (Page 81)".
- Utiliser uniquement le kit de montage mural en option avec l'appareil. Le kit de montage mural comprend les vis, les rondelles et l'adaptateur de montage mural nécessaires.
- Lorsque vous fixez des vis dans le mur, prenez soin d'éviter de toucher aux lattes métalliques, aux lattes en fil de fer ou aux plaques de métal situés dans le mur.
- Lorsque ce produit ne sera plus en utilisation, assurez-vous de le retirer du mur.

MISE EN GARDE

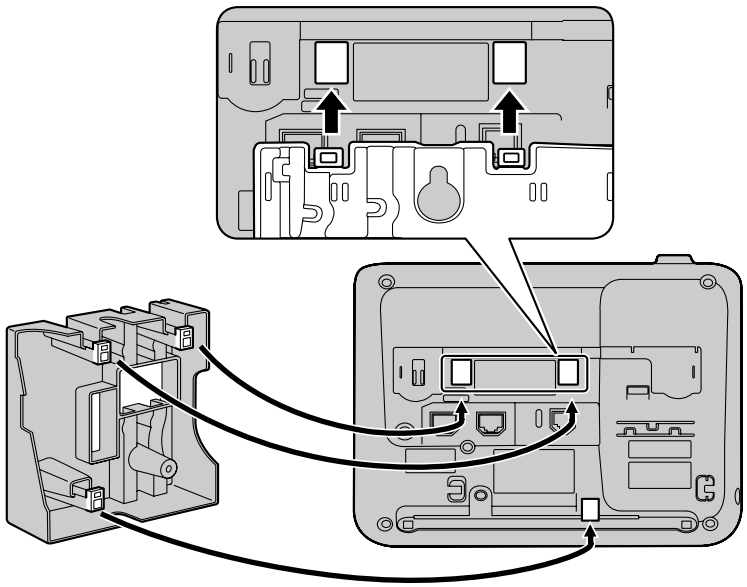
- Assurez-vous que les câbles sont fixés solidement au mur.

Avis

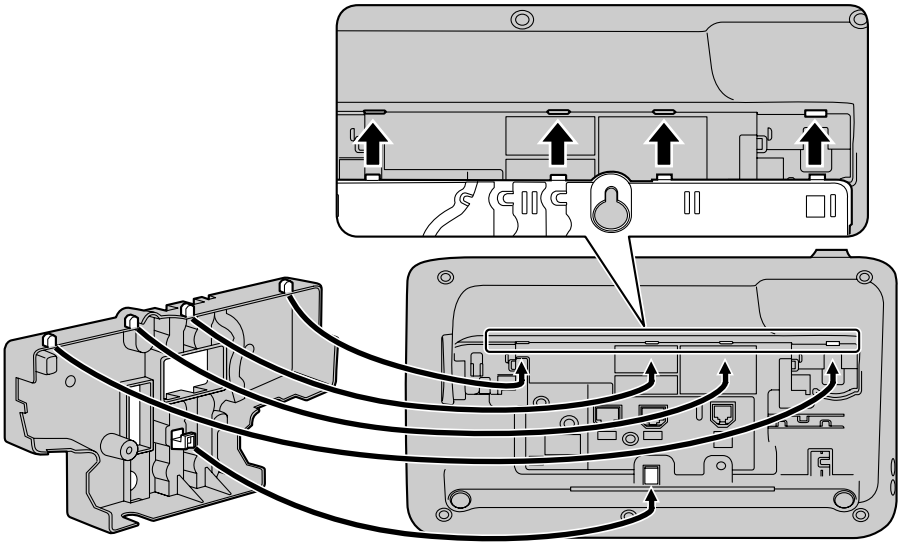
- Si l'afficheur est placé à l'envers lors de la fixation de l'adaptateur de montage mural, s'assurer de placer un linge doux sous l'afficheur avant de fixer l'adaptateur. Le non-respect de cette mise en garde pourrait causer des dommages à l'afficheur.

1. Insérez les 3 languettes (pour le KX-UT113/KX-UT123) ou les 5 languettes (pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248) de l'adaptateur de montage mural dans les ouvertures désignées de la base et faites glisser l'adaptateur de montage mural dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se fixe en place.

   Pour le KX-UT113/KX-UT123 :

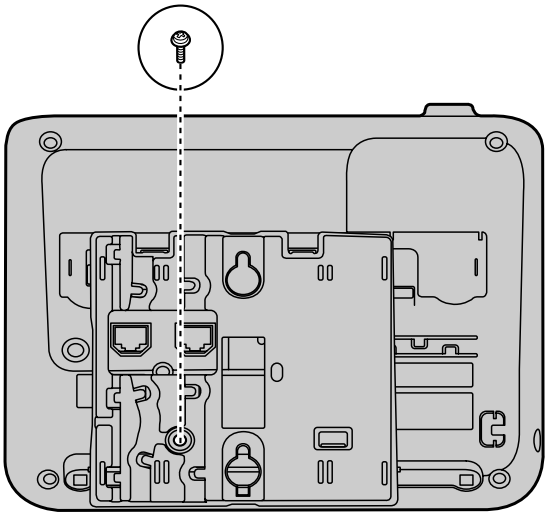


Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :

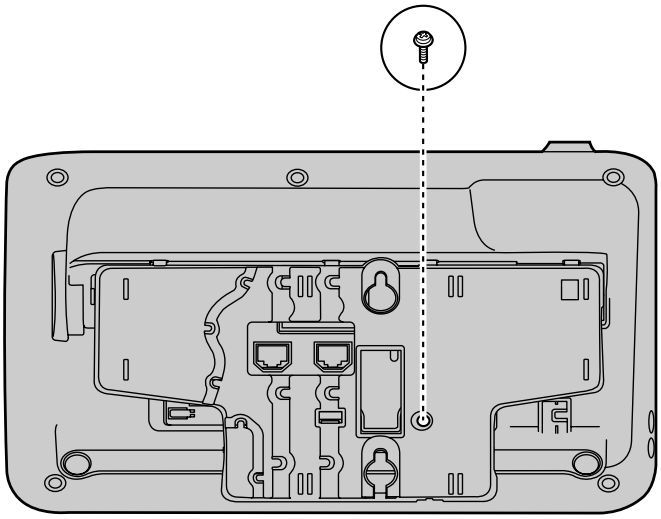


2. Fixez l'adaptateur de montage mural à la base avec 1 vis. (Couple recommandé : 0,4 N·m [4,08 kgf·cm/3,54 lbf·po] à 0,6 N·m [6,12 kgf·cm/5,31 lbf·po])

Pour le KX-UT113/KX-UT123 :



Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :

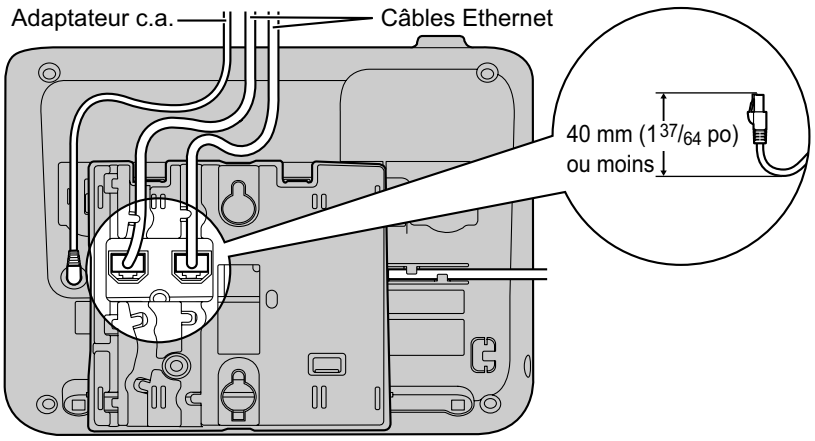


3. Branchez les câbles à l'appareil et passez les câbles à travers l'adaptateur de montage mural, tel que montré dans l'illustration ci-dessous.
Pour les détails sur la connexion des câbles, voir "Connexions (Page 67)".

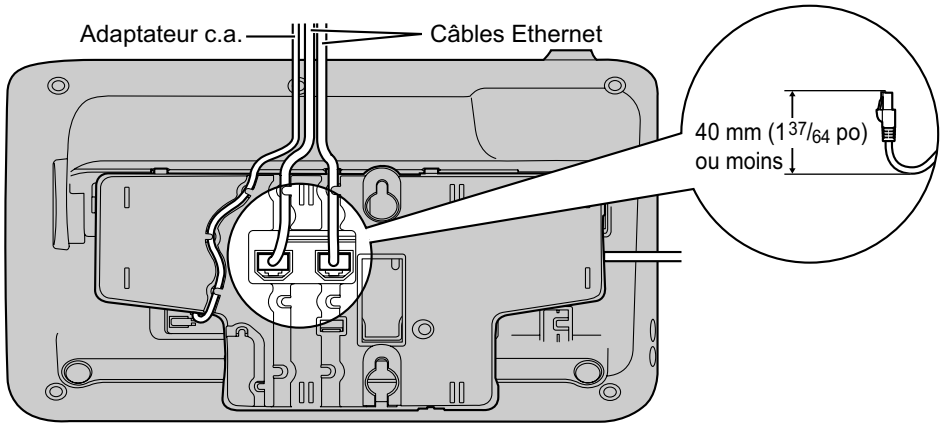
Remarque

- Les câbles peuvent aussi être passés par le dessous de l'appareil.

Pour le KX-UT113/KX-UT123 :

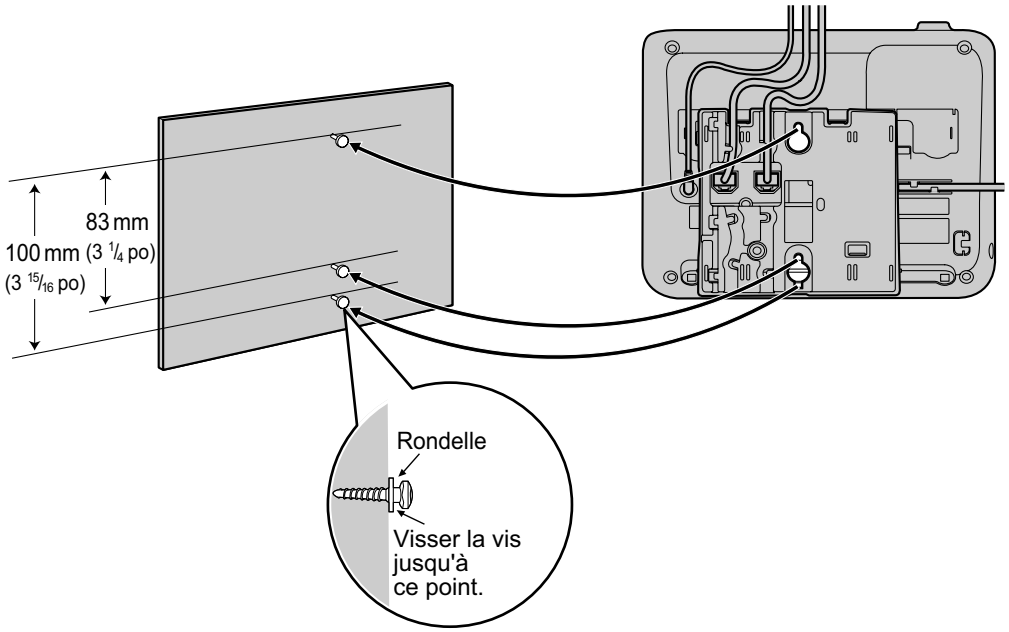


Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :

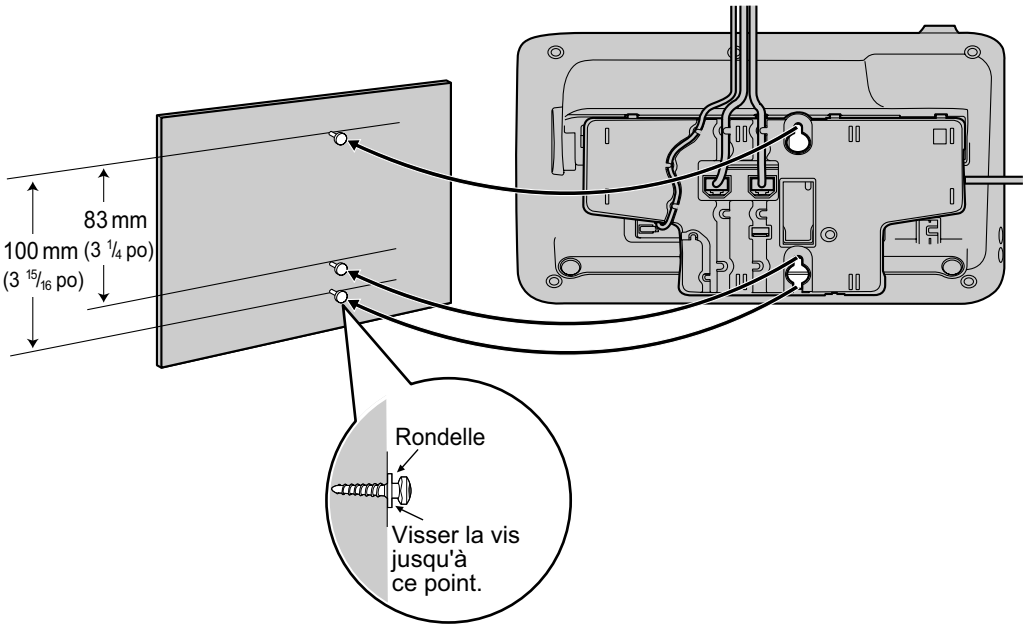


4. Vissez les 2 vis dans le mur avec un écart de 83 mm (3 1/4 po) ou 100 mm (3 15/16 po) entre elles et installez l'appareil au mur.

Pour le KX-UT113/KX-UT123 :



Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 :



Remarque

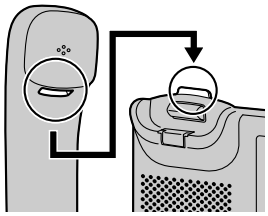
- Vous trouverez un gabarit de montage mural à la fin de ce manuel.
- Pour obtenir des renseignements au sujet du verrouillage du combiné, voir "Raccrochage du combiné (Page 76)".

Raccrochage du combiné

Raccrocher le combiné comme suit.

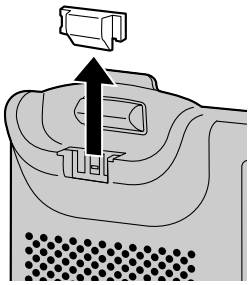
Pour raccrocher le combiné pendant une conversation

1. Accrocher le combiné sur le bord supérieur de l'appareil.

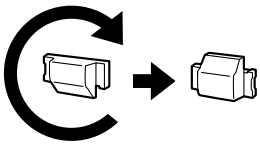


Pour verrouiller le crochet du combiné lorsque l'appareil est fixé au mur

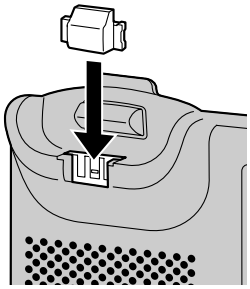
1. Retirer le crochet du combiné de la fente.



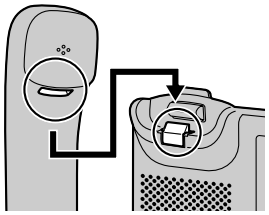
2. Le retourner à l'envers.



3. Glisser le crochet du combiné à nouveau dans la fente jusqu'a ce qu'il se verrouille.



4. Le combiné est solidement accroché lorsqu'il est sur le socle.



Utilisation d’un casque d’écoute

Pour le KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248, si un casque d’écoute est branché, vous devez activer le mode casque d’écoute à l’aide de la touche de casque d’écoute (touche programmable).
Pour activer le mode casque d’écoute, appuyez sur le bouton de casque d’écoute (bouton programmable).

Remarque

- Pour le KX-UT113/KX-UT123, le mode casque d’écoute est automatiquement activé lors du branchement d’un casque d’écoute.
- Le voyant lumineux de la touche de casque d’écoute indique le statut actuel comme suit :
  Éteint : mode casque d’écoute désactivé
  Allumé en rouge : mode casque d’écoute activé
- Pour les détails sur le paramétrage d’une touche programmable en tant que touche de casque d’écoute, consultez votre administrateur ou détaillant.

Pour les utilisateurs d’un casque d’écoute Bluetooth (KX-UT248 seulement)

Le KX-UT248 peut être utilisé avec un casque d’écoute Bluetooth. Avant d’utiliser le casque d’écoute Bluetooth, vous devez l’enregistrer pour l’appareil.

Enregistrement du casque d’écoute Bluetooth

Placez le casque d’écoute en mode d’appariement en suivant les directives fournies dans les documents du casque d’écoute.

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Casque Bluetooth**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[ENTER]** pour sélectionner "**Ajout nouv. dispositif**".
4. Entrez la clé de passe pour votre casque d’écoute Bluetooth dans "**Entrer NIP**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

   Remarque

   - Pour obtenir plus de renseignements au sujet de la clé de passe, voir la documentation fournie avec votre casque d’écoute ou consulter le fabricant du casque d’écoute Bluetooth.

Déconnexion du casque d’écoute Bluetooth

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Casque Bluetooth**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Déconnecter**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

   Remarque

   - est affiché lorsque le casque d’écoute est déconnecté et que l’appareil est en mode attente.

Connexion du casque d’écoute Bluetooth

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Casque Bluetooth**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Connecter**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

   Remarque

   - est affiché lorsque le casque d’écoute est connecté et que l’appareil est en mode attente.

Annulation de l’enregistrement du casque d’écoute Bluetooth

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Casque Bluetooth**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Désenregistrement**", puis appuyez sur **[ENTER]**.

Passage du casque d’écoute Bluetooth au combiné pendant un appel

1. Soulever le combiné de son socle.

Distance de fonctionnement

Veuillez garder les appareils contenant des modules Bluetooth à 3 m ou plus l’un de l’autre. De plus, si un casque d’écoute Bluetooth est utilisé près d’un téléphone contenant un module Bluetooth autre que celui pour lequel il est enregistré, du bruit peut alors être entendu. Pour améliorer le signal, éloignez-vous du téléphone et rapprochez-vous de celui pour lequel il est enregistré.

Bruit

Les signaux sont transmis entre cet appareil et le casque d’écoute Bluetooth par des ondes radio. Pour obtenir un fonctionnement à la distance maximum et

sans bruit, il est recommandé que l'appareil soit situé loin des appareils électriques tels que les télécopieurs, les radios, les ordinateurs personnels et les micro-ondes.

- Les systèmes utilisant une bande ISM (industrielle, scientifique et médicale) de 2,4 GHz peuvent interférer avec ce produit. Parmi les exemples de ces systèmes, on retrouve les téléphones sans fil, les réseaux locaux sans fil, les radiofréquences à domicile, les fours à micro-ondes ainsi que les autres appareils ISM. Ces systèmes peuvent causer des bruits mineurs.

Avis

Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

1. le présent appareil ne peut causer d'interférences, et
2. le présent appareil doit accepter les interférences, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil. La confidentialité des communications ne peut être garantie lors de l'utilisation de l'appareil.

Configuration de l'appareil

Cette section explique les paramètres que vous pouvez configurer lors du démarrage de l'appareil.

Accès aux paramètres de démarrage

1. Branchez l'appareil au câble Ethernet capable de fournir l'alimentation (conforme à une alimentation électrique par câble Ethernet) ou utilisez un adaptateur c.a. en option pour l'alimentation.
2. Connectez l'appareil au réseau.
3. Sur l'écran de démarrage, appuyez sur **Config.**.
4. Sélectionnez les éléments de paramètres que vous voulez configurer.

Menu de démarrage

Vous pouvez configurer les paramètres de démarrage suivants :

1. **Affichage des infos** (Page 48)
   Permet d'afficher divers renseignements sur l'appareil.
2. **Paramètres réseau** (Page 49)
   Permet d'assigner une adresse IP afin de vous connecter au réseau et d'utiliser l'appareil.
3. **Test réseau** (Page 51)
   Permet de vérifier la connexion des dispositifs de réseau (p. ex. le serveur SIP, les routeurs, les concentrateurs de commutation).
4. **Mode ÉCO** (Page 44)
   Permet d'activer le mode ÉCO.
5. **Langue** (Page 47)
   Si vous préférez une autre langue que l'anglais, changez vos paramètres de langue.
6. **Redémarrer** (Page 52)
   Permet de redémarrer l'appareil pour que les nouveaux paramètres prennent effet.
7. **Version micrologiciel** (Page 52)
   Permet de vérifier la version du micrologiciel de l'appareil.

Maintenance de l’appareil

Initialisation de l’appareil

L’exécution d’une initialisation rétablit certains ou tous les paramètres à leur valeur par défaut. Pour les détails, consultez votre administrateur ou détaillant.

Redémarrage de l’appareil

Lorsque certains des paramètres de l’appareil ont été changés par programmation dans l’interface utilisateur Web ou programmation dans un fichier de configuration, l’appareil doit être redémarré.

1. En mode attente, appuyez sur **Rég.**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Redémarrer**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "**Oui**", puis appuyez sur **[ENTER]**.
   - Pour annuler, sélectionnez "**Non**".

Nettoyage de l’appareil

Nettoyez régulièrement l’appareil en l’essuyant avec un linge doux et sec.

Lors du nettoyage de l’appareil, suivez les précautions suivantes.

Lors du nettoyage de l’affichage

- N’essuyez l’affichage qu’avec les types de matériaux suivants :
  – Un linge doux et sec.
  – Un linge doux avec une très petite quantité de détergent neutre ou d’alcool éthylique.
- N’appuyez pas sur l’affichage et ne le frottez pas avec trop de force.

Lors du nettoyage du boîtier

- Pour éviter d’endommager l’appareil, débranchez le câble Ethernet et tous les autres câbles de l’appareil avant le nettoyage. Si l’appareil est alimenté par un adaptateur c.a., débranchez l’adaptateur c.a. de l’appareil et de la prise de courant avant le nettoyage.
- Si l’appareil est particulièrement sale, appliquez un nettoyant doux de cuisine sur un linge doux, tordez bien le linge, puis essuyez l’appareil. Lorsque vous avez terminé, asséchez l’appareil avec un linge doux et sec.
- Pour éviter l’endommagement ou la décoloration, ne nettoyez pas l’appareil avec l’un des matériaux suivants ou des nettoyants contenant l’un des matériaux suivants :
  – Pétrole
  – Poudre à récurer
  – Alcool
  – Diluant
  – Benzine
  – Cire
  – Eau chaude
  – Savon en poudre
- Lorsque vous utilisez des nettoyants chimiques, veuillez suivre les directives figurant sur l’étiquette.

Annexe

Spécifications

Pour le KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136

Élément	Spécifications			
	KX-UT113	KX-UT123	KX-UT133	KX-UT136
Affichage ACL	Graphique monochrome			
Taille ACL	242 × 55 pixels, 3 lignes			242 × 109 pixels, 6 lignes
Rétroéclairage ACL	—	Toujours activé/Automatique/Toujour désactivé		
Touches programmables	—		24	
Méthode de connexion voix sur IP	SIP			
Codec audio voix sur IP	G.722, G.711, G.729A, G.726			
Interface Ethernet	10Base-T/100Base-TX			
Mode d'adresse IP	Automatique (protocole DHCP), manuelle (statique)			
Haut-parleur	1			
Microphone	1			
Port Ethernet (LAN)	1 (RJ45)	2 (RJ45)		
Prise du casque d'écoute	1 (ø 2,5 mm [3/32 po])			
Prise EHS	—		1 (ø 3,5 mm [1/8 po], pour EHS seulement)	
Dimensions (largeur × profondeur × hauteur ; combiné sur le socle, support fixé)	205 mm × 160 mm × 170 mm (8,07 po × 6,30 po × 6,69 po)		Position "haute" : 267 mm × 170 mm × 180 mm (10,5 po × 6,69 po × 7,09 po) Position "basse" : 267 mm × 187 mm × 155 mm (10,5 po × 7,36 po × 6,10 po)	
Poids (avec le combiné, le cordon du combiné et le support)	860 g (1,90 lb)	870 g (1,92 lb)	1120 g (2,47 lb)	
PoE	Conforme à la norme IEEE 802.3af classe 2			

Élément	Spécifications			
	KX-UT113	KX-UT123	KX-UT133	KX-UT136
Consommation d'énergie	PoE Attente : environ 1,8 W (mode ÉCO désactivé), environ 1,3 W (mode ÉCO activé) Conversation : environ 2 W (mode ÉCO désactivé), environ 1,5 W (mode ÉCO activé) Adaptateur c.a. Attente : environ 1,6 W (mode ÉCO désactivé), environ 1 W (mode ÉCO activé) Conversation : environ 2 W (mode ÉCO désactivé), environ 1,5 W (mode ÉCO activé)			
Consommation d'énergie maximum	6 W			
Environnement opérationnel	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)			

Pour le KX-UT248

Élément	Spécifications
Affichage ACL	Graphique à nuances de gris 4 niveaux
Taille ACL	4,4 pouces
Rétroéclairage ACL	Toujours activé/Automatique/Toujour désactivé
Touches programmables	24 (trois pages de huit touches programmables sont montrées à l'affichage)
Méthode de connexion voix sur IP	SIP
Codec audio voix sur IP	G.722, G.711, G.729A, G.726
Interface Ethernet	10Base-T/100Base-TX/1000Base-T
Mode d'adresse IP	Automatique (protocole DHCP), manuelle (statique)
Haut-parleur	1
Microphone	1
Port Ethernet (LAN)	2 (RJ45)
Prise du casque d'écoute	1 (ø 2,5 mm [3/32 po])
Prise EHS	1 (ø 3,5 mm [1/8 po], pour EHS seulement)
Bluetooth	1 (Technologie sans fil Bluetooth 2.0)
Dimensions (largeur × profondeur × hauteur ; combiné sur le socle, support fixé)	Position "haute" : 267 mm × 170 mm × 180 mm (10,5 po × 6,69 po × 7,09 po) Position "basse" : 267 mm × 187 mm × 155 mm (10,5 po × 7,36 po × 6,10 po)

Élément	Spécifications
Poids (avec le combiné, le cordon du combiné et le support)	1130 g (2,49 lb)
PoE	Conforme à la norme IEEE 802.3af classe 3
Consommation d'énergie	PoE Attente : environ 3,5 W (mode ÉCO désactivé), environ 2,3 W (mode ÉCO activé) Conversation : environ 4,1 W (mode ÉCO désactivé), environ 2,5 W (mode ÉCO activé) Adaptateur c.a. Attente : environ 4,0 W (mode ÉCO désactivé), environ 2,2 W (mode ÉCO activé) Conversation : environ 4,5 W (mode ÉCO désactivé), environ 2,7 W (mode ÉCO activé)
Consommation d'énergie maximum	7,5 W
Environnement opérationnel	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Dépannage

Problèmes courants et solutions

Utilisation générale

Problème	Cause possible et solution	Référence
Rien ne s'affiche.	• L'appareil ne reçoit pas de courant. → L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner lorsqu'il y a une panne de courant. S'assurer que le dispositif d'alimentation électrique par câble Ethernet reçoit du courant et que le câble Ethernet est bien branché. Si un adaptateur c.a. est branché, s'assurer que l'adaptateur c.a. est bien branché et qu'il reçoit du courant.	Page 67
L'affichage n'est pas clair.	• Le contraste de l'affichage est trop faible. → Régler le contraste de l'affichage.	Page 45
L'appareil ne fonctionne pas convenablement.	• Les câbles ou les cordons ne sont pas bien branchés. → Vérifier toutes les connexions.	Page 67
	• Les paramètres de votre connexion sont incorrects. → Consulter l'administrateur pour vérifier si les paramètres sont corrects. → Si le problème persiste, consulter le détaillant.	Page 41
	• Une erreur s'est produite. → Redémarrer l'appareil.	Page 80
s'affiche sur l'écran.	• L'enregistrement sur le serveur SIP a été suspendu. → Consulter l'administrateur ou le détaillant.	—
Je n'entends pas de tonalité.	• Vérifier que le câble LAN est convenablement branché.	Page 67
Je ne peux pas annuler le verrouillage de l'affichage.	• Le numéro NIP entré est incorrect. → Consulter l'administrateur ou le détaillant.	—
J'ai oublié mon numéro NIP.	• Consulter l'administrateur ou le détaillant.	—
La date et l'heure sont inexacts.	• Régler la date et l'heure de l'appareil.	Page 48
La lampe témoin de message/sonnerie est allumée.	• Vous avez reçu un message vocal pendant que vous étiez au téléphone ou hors du bureau. → Vérifier le message vocal.	Page 34

Faire et recevoir des appels

Problème	Cause possible et solution	Référence
Je ne peux pas faire un appel.	• Votre système/service téléphonique a désactivé le service pour votre appareil. → Sur l'écran **Affichage des infos** (Page 48), si "**Non enregistré**" est affiché dans "**État**", consulter l'administrateur ou le détaillant.	—
	• Le numéro de téléphone entré est inexact. → Vérifier si vous avez entré correctement le numéro de téléphone de l'autre personne. → Consulter l'administrateur ou le détaillant.	Page 26
	• L'appareil télécharge une mise à jour du micrologiciel. → Il n'est pas possible de faire des appels quand l'appareil télécharge des mises à jour. Attendre que la mise à jour soit terminée, puis réessayer de faire un appel.	—
	• La liste des répertoires téléphoniques est en cours d'importation ou d'exportation. → Attendre quelques minutes que l'opération soit terminée. → Vérifier auprès de l'administrateur ou du détaillant.	—
Je ne peux pas faire d'appels interurbains.	• Votre service téléphonique ne vous permet pas de faire des appels interurbains. → Assurez-vous d'être abonné au service interurbain de votre compagnie de téléphone.	—
L'appareil ne sonne pas quand un appel est reçu.	• La sonnerie est désactivée. → Appuyer sur **[▲]** lorsqu'un appel est reçu ou changer le volume de la sonnerie.	Page 44
Pendant une conversation avec une personne externe, la ligne est déconnectée.	• Votre système/service téléphonique a peut-être prescrit un délai pour les appels externes. → Consulter le détaillant pour prolonger le délai prescrit, au besoin.	—

Qualité du son

Problème	Cause possible et solution	Référence
L'autre personne n'entend pas ma voix.	• L'appareil est en mode sourdine. → Appuyer sur **[MUTE]** pour désactiver la fonction de sourdine.	Page 32
	• Si le téléphone à haut-parleur est utilisé, il se peut que des objets obstruent le microphone. → Ne pas obstruer le microphone de l'appareil pendant un appel. Garder les mains, ainsi que les objets courants comme des fichiers, tasses et cafetières éloignés de l'appareil pendant un appel.	—

Problème	Cause possible et solution	Référence
Le son coupe; je peux m'entendre par le haut-parleur.	• Vous êtes trop loin du microphone. → Essayez de parler plus près du microphone.	—
	• L'environnement n'est pas adapté aux appels mains libres. → Ne pas utiliser l'appareil à moins de 2 m (6,6 pi) d'un projecteur, d'un climatiseur, d'un ventilateur ou d'autres appareils électriques produisant du bruit. → Si vous utilisez l'appareil dans une pièce fenêtrée, fermer les rideaux ou les stores pour éviter l'écho. → Utiliser l'appareil dans un environnement tranquille.	—
	• L'appareil a été déplacé pendant un appel. → Ne pas déplacer l'appareil pendant un appel.	—
	• Des objets obstruent le microphone. → Ne pas obstruer l'appareil pendant un appel. Garder les mains, ainsi que les objets courants comme des fichiers, tasses et cafetières éloignés de l'appareil pendant un appel.	—
	• L'autre personne utilise un téléphone à haut-parleur semi-duplex. → Si l'autre personne utilise un téléphone à haut-parleur semi-duplex, le son peut parfois couper pendant un appel. Pour une meilleure performance, l'autre personne devrait utiliser un téléphone à haut-parleur duplex intégral.	—
	<KX-UT248 seulement> • Juste après le début d'un appel, l'appareil peut ne pas s'être ajusté à l'environnement de l'appel. → Juste après le début d'un appel, parlez tour à tour avec l'interlocuteur. L'appareil s'ajustera à l'environnement de l'appel, et vous pourrez alors vous entendre aussi clairement que possible.	—

Liste des répertoires téléphoniques

Problème	Cause possible et solution	Référence
Je ne peux pas ajouter ou modifier les entrées des répertoires téléphoniques.	• La liste des répertoires téléphoniques est pleine. → Supprimer les entrées qui ne sont pas nécessaires. Le nombre maximum d'entrées dans la liste des répertoires téléphoniques est de 500 pour le KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 et de 100 pour le KX-UT113.	Page 38

Casque d’écoute Bluetooth (KX-UT248 seulement)

Problème	Cause possible et solution	Référence
Je ne peux avoir une conversation en utilisant le casque d’écoute Bluetooth.	• S’assurer que le casque d’écoute est bien enregistré pour l’appareil. • S’assurer que le casque d’écoute est correctement chargé en suivant les directives fournies dans les documents du casque d’écoute. • Débrancher le casque d’écoute câblé de la prise du casque d’écoute. La priorité est donnée au casque d’écoute câblé lorsque les deux casques d’écoute sont connectés.	—

Messages d’erreur

Pendant le fonctionnement, des messages d’erreur peuvent s’afficher sur l’appareil. Le tableau suivant énumère ces messages, ainsi que les causes possibles et les solutions.

Message	Cause possible et solution	Référence
Collission d’adresses IP Adresse IP illégale Adresse IP non valide	• Les paramètres réseau de l’appareil sont incorrects. → Consulter l’administrateur du système ou le détaillant.	—
Vérifier câble LAN.	• Le câble LAN n’est pas branché. → Vérifier toutes les connexions.	Page 67
Mémoire saturée	• Une nouvelle entrée ne peut pas être enregistrée dans le répertoire téléphonique ou la liste de blocage des appels car le répertoire téléphonique ou la liste de blocage des appels est plein(e). → Effacer les entrées qui ne sont pas nécessaires.	Page 39
Aucune entrée	• Le répertoire téléphonique ou la liste de blocage des appels ne contient aucune entrée. → Enregistrer des entrées dans le répertoire téléphonique ou la liste de blocage des appels.	Page 38 Page 29
Veuillez patienter…	• L’appareil est encore en cours de démarrage. → Si la liste des répertoires téléphoniques contient beaucoup d’entrées, l’appareil peut mettre un certain temps à démarrer. Ceci est normal.	—

Historique des révisions

Version de fichier logiciel 01.025 du KX-UT113/KX-UT123/ KX-UT133/KX-UT136

Contenu modifié

- Enlever une personne de la conférence (Page 33)
- Sonnerie (Page 44)
- Initialisation de l’appareil (Page 80)

Version de fichier logiciel 01.080 du KX-UT113/KX-UT123/ KX-UT133/KX-UT136

Nouveau contenu

- Tonalité touche (Page 46)

Contenu modifié

- Composer en utilisant les journaux d’appels (Page 27)
- Refuser des appels (Page 28)
- Transférer un appel (Transfert d’appel) (Page 31)
- Vérifier les appels manqués (Page 34)
- Ajouter une entrée de répertoire téléphonique à partir du journal des appels entrants ou manqués (Page 38)

Version de fichier logiciel 01.160 du KX-UT113/KX-UT123/ KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248

Contenu modifié

- Se connecter à un groupe ou se déconnecter d'un groupe (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 35)
- Touches programmables (KX-UT133/KX-UT136/KX-UT248 seulement) (Page 36)
- Paramètres disponibles (Page 42)
- Détails des paramètres (Page 44)

Logiciels libres

Certains composants de ce produit utilisent des logiciels libres. Les conditions appropriées s’appliquent à ces logiciels. Panasonic ne pourra accepter de demandes concernant le contenu de l’avis de droits d’auteur suivant et les informations de licence.

<<Noyau NetBSD>>
Ce produit utilise une partie du noyau NetBSD.
L'utilisation d'une partie du noyau NetBSD repose sur la licence de style
BSD typique ci-dessous.

Copyright (c)
The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire,
avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions
suivantes sont respectées :
1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright
ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suit.
2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de
copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité
dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.
3. Tout matériel publicitaire mentionnant les caractéristiques ou l'utilisation
de ce logiciel doit contenir l'avis de reconnaissance suivant :
Ce produit comprend des logiciels mis au point par l'University of California,
Berkeley et ses collaborateurs.
4. Ni le nom de l'University, ni ceux de ses collaborateurs ne peuvent être
utilisés pour avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel
sans une autorisation écrite préalable.

LES "REGENTS" ET LEURS COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL"
SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS
S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN BUT
PARTICULIER. EN AUCUN CAS, LES "REGENTS" ET LEURS COLLABORATEURS NE POURRONT
ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE,
SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE
OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION,
DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR
BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE
OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE
CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Cependant, des parties du noyau NetBSD sont fournies avec les avis de copyright suivants.

Copyright (c) 1980, 1983, 1988, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1985, 1986, 1988, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1983, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1983, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1987, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988 Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988 Stephen Deering.
Copyright (c) 1988 University of Utah.
Copyright (c) 1988, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988, 1992, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992 Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1993 Adam Glass
Copyright (C) 1993 par Sun Microsystems, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1994 Gordon W. Ross
Copyright (c) 1994 Winning Strategies, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1995, 1996, 1997, et 1998 WIDE Project. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 John S. Dyson Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Matt Thomas. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Matthew R. Green. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Paul Kranenburg
Copyright (c) 1996, 1997, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996, 2000 Christopher G. Demetriou. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996,1999 par Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1996-1999 par Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1997 Jonathan Stone et Jason R. Thorpe. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 Christos Zoulas. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 Manuel Bouyer. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997,98 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1997-2000 Sony Computer Science Laboratories Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997-2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998 Todd C. Miller <Todd.Miller@courtesan.com> Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1999 WIDE Project. Tous droits réservés.

Copyright (c) 1999, 2000 Jason L. Wright (jason@thought.net) Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000, 2001, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright 1998 Massachusetts Institute of Technology. Tous droits réservés.
Copyright 2001 Wasabi Systems, Inc. Tous droits réservés.
Portions Copyright (c) 1993 par Digital Equipment Corporation.
Portions Copyright (c) 1995 par International Business Machines, Inc.
Copyright (c) 1983, 1989 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 par Internet Software Consortium. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989 Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1994 Christopher G. Demetriou. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Gardner Buchanan <gbuchanan@shl.com> Tous droits réservés.

Des parties du noyau NetBSD sont fournies avec des licences légèrement différentes de la licence de Berkeley ci-dessus.
Consultez les détails dans le code source du noyau NetBSD. Le code source du noyau NetBSD est fourni par les dépositaires NetBSD CVS (http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/), et ce produit comprend des parties du code source dans les répertoires suivants.
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/kern/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/net/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/netinet/

<<MD5>>
Ce logiciel utilise le code source de RSA Data Security, Inc. décrit dans le document RFC1321 (MD5 Message-Digest Algorithm).

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. Tous droits réservés.

Une licence pour copier et utiliser ce logiciel est consentie à la condition que soit ajoutée l'inscription "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" dans tout le matériel mentionnant ou faisant référence à ce logiciel ou cette fonction.

Une licence pour faire et utiliser des travaux dérivés est consentie à la condition que soit ajoutée l'inscription "dérivé de RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" dans tout le matériel mentionnant ou faisant référence à ces travaux dérivés.

RSA Data Security, Inc. ne fait aucune déclaration concernant la commercialisation de ce logiciel ou son adaptation à un but particulier. Il est fournit "tel quel" sans aucune sorte de garantie explicite ou implicite.

Ces avis doivent être conservés dans toutes les copies de toute partie de cette documentation et(ou) du logiciel.

<<MT19937>>
Le logiciel MT19937 mis au point par Takuji Nishimura et Makoto Matsumoto est inclus et ce produit doit être utilisé selon les termes et conditions de la licence suivante.

Copyright (C) 1997 - 2002, Makoto Matsumoto et Takuji Nishimura. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :

1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suit.

2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.

3. Les noms des collaborateurs ne peuvent être utilisés pour avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans une permission écrite préalable.

LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT ET SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

<<thttpd>>
Ce produit comporte le logiciel thttpd développé par ACME Labs et son utilisation est conforme aux conditions d'octroi de licence suivantes.

Copyright 1995,1998,1999,2000 par Jef Poskanzer <jef@acme.com>.
Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :

1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité ci-dessous.

2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.

L'AUTEUR ET SES COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR ET SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Index

A

Accessoires 12
ACL (Affichage à cristaux liquides) 14
Activer VLAN (paramètre) 50
Adaptateur c.a. 12
  Branchement 67
Adresse IP (paramètre) 49
Affichage 14
  Contraste 45
Affichage des infos (paramètre) 48
Affichage des touches programmables assignées 21
Ajout nouv. dispositif (paramètre) 54
Appel en attente 30
Appels
  À partir de la liste des répertoires téléphoniques 26
  À partir des journaux d'appels 27
  Faire 26
  Manqués 34
  Mettre en garde 30
  Recevoir 28
  Recomposer 27
  Refuser 28
Appels manqués 34
AUTO ANSWER/MUTE touche 15

B

Blocage appels (paramètre) 53

C

CANCEL touche 15
Casque Bluetooth 68
Casque Bluetooth (paramètre) 54
Casque d'écoute 68
  Touche programmable 36
  Utilisation 78
  Volume 25
Casques d'écoute EHS 68
Combiné 12
  Connexions 70
  Raccrochage 76
  Volume 25
Commandes 13
  Vue de face 13
  Vue de gauche 17
  Vue du dessous 18
Composition 26
Composition à une touche 28
Conclusion 36
CONF (Conférence) touche 15
Conférence à trois 33
Conférence locale à trois 33
Conférence téléphonique 33
CONFERENCE touche 15
Configuration 64
  Paramètres initiaux 79
Connecter (paramètre) 54
Connexion (à un groupe) 35
Connexion d'un ordinateur personnel 67
Connexion LAN 67
Connexions 67
Contraste ACL (paramètre) 45
Cordon du combiné 12
Coups de sonnerie (paramètre) 47
Crochet commutateur électronique → EHS 68
Crochet du combiné 15

D

Date et heure (paramètre) 48
Déconnecter (paramètre) 54
Déconnexion (d'un groupe) 35
Dédoubler un appel 31
Dépannage 84
Désenregistrement (paramètre) 54
Distribution automatique d'appels → DAA 35
DNS (paramètre) 49
DNS1 (paramètre) 49
DNS2 (paramètre) 49, 50

E

Écoute en mode décroché 24
ENTER touche 15
Entrée de caractères 55
Entrer NIP (paramètre) 54

F

Faire des appels 26
  Appel 26
Fixation murale 71
FLASH/RECALL touche 15
FORWARD/DO NOT DISTURB touche 15

G

Groupe de DAA 35
Groupe, connexion/déconnexion 35

H

Haut-parleur
  Volume 25
HEADSET touche 15
HOLD touche 15

I

Icônes de statut 20, 21
ID VLAN (paramètre) 50
Indicateur de défilement 21
Initialiser 80
Installation 64

K

Kit de montage mural 12

L

Langue (paramètre) 47
Liste des répertoires téléphoniques

Ajouter 38
Exporter 39
Importer 39
Modifier 39
Rechercher 27, 39
Supprimer 39
LLDP-MED (paramètre) 50

M

Maintenance 80
Masque sous-réseau (paramètre) 49
Menu de démarrage 79
MESSAGE touche 15
Messages d'erreur 88
Messages, vérifier 34
MIC (Microphone) 15
Mise en garde 30
Mode ÉCO (paramètre) 44
Mode mains libres 24
MUTE/AUTO ANSWER touche 15

N

Ne pas déranger 35
Ne Pas Déranger (paramètre) 46
Nettoyage 80
Numéro d'appel → NA 36
Numéro de poste 24

O

Oui/Non (paramètre) 50

P

Paramètres 41
Accéder 41
Paramètres utilisateur 41
Passerelle par défaut (paramètre) 49
PC (paramètre) 50
Port LAN 19
Port LAN (paramètre) 51
Port PC (paramètre) 50, 51
Port pour ordinateur personnel 19
Priorité (paramètre) 50, 51
Prise c.c. 18
Prise du casque d'écoute 17
Prise du combiné 19
Prise EHS 17
Programmation dans l'interface utilisateur Web 63
Programmation, interface utilisateur Web 63

R

Recevoir des appels 28
Recherche, liste des répertoires téléphoniques 27
Recomposition 27
Recomposition du dernier numéro 27
Redémarrer 80
Redémarrer (paramètre) 52
REDIAL touche 15
Refuser des appels 28
Renvoi 35
Renvoi d'appel 35
Réponse automatique 28
Réseau (paramètre) 49
Rétroéclairage (paramètre) 45
RNV occupé (paramètre) 46
RNV sans rép. (paramètre) 46
RNV tout (paramètre) 46

S

Sonnerie
Paramètre de volume 25
Sonnerie (paramètre) 44
Spécifications 81
SP-PHONE (Téléphone à haut-parleur) touche 15
Support 12
Fixation 64
Réglage 65
Retrait 65

T

Tableau de voyants d'occupation → TVO 36
Téléphone à haut-parleur (SP-PHONE) touche 15
Téléphone IP (paramètre) 50
Tempo (paramètre) 50
Test réseau (paramètre) 51
Tonalité sonnerie (paramètre) 44
Tonalité touche (paramètre) 46
Touche de navigation 15
Touche programmable à une touche 36
Touche programmable DAA 36
Touche programmable NA 36
Touche programmable TVO 36
Touches de fonctions 15, 22
Icônes 21, 22
Touches de page 16
Touches programmables 15, 36
TRANSFER touche 15
Transfert 31
Transfert à une touche 31
Transfert d'appel 31

V

Verrouil. affichage (paramètre) 45
Version micrologiciel (paramètre) 52
Vitesse/Duplex (paramètre) 51
VLAN (paramètre) 50
Volume 25
Volume sonnerie (paramètre) 44
Voyant de message/sonnerie 15
Voyant de sonnerie/message 15

W

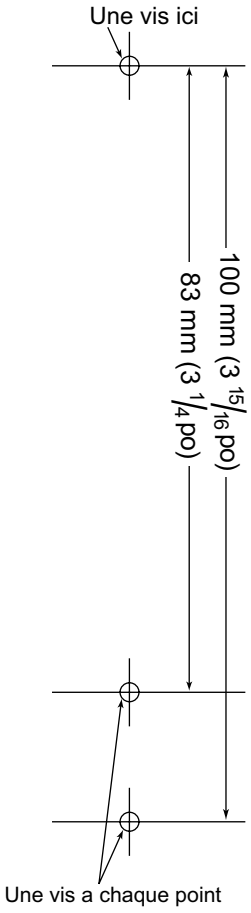
Web enchâssé (paramètre) 51

GABARIT DE FIXATION MURALE

1. Visser les vis dans le mur tel qu'indiqué.
2. Accrocher l'appareil sur les têtes des vis.

Remarque :

S'assurer de régler le format d'impression pour qu'il corresponde au format de cette page. Si les dimensions de la sortie papier diffèrent encore légèrement des mesures indiquées ici, utiliser alors les mesures indiquées ici.



Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

http://www.panasonic.com/sip

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3

http://www.panasonic.ca

Droit d'auteur :
Ce matériel est la propriété de Panasonic System Networks Co., Ltd., et ne peut être reproduit que pour une utilisation interne seulement. Toute autre reproduction, en tout ou en partie, est formellement interdite sans le consentement de Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2011

PNQX3573UA DD0711MK5062